VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVIII. évfolyam
8474. szám
8 oldal 30 bani
Szerda
1972.
június 21.

Az RKP Országos Konferenciája és a Köztársaság kikiáltásának 25. évfordulója tiszteletére

Határidő előtt valóra váltjuk az ötéves tervet

Az Arădeanca kommunistáinak közgyűlése

Tovább fokozható a gazdasági hatékonyság

● 1972-ben 2,7-szer többet termelnek, mint 1967-ben.

● Öt esztendő alatt több mint 65 százalékban növekedett a munkatermelékenység

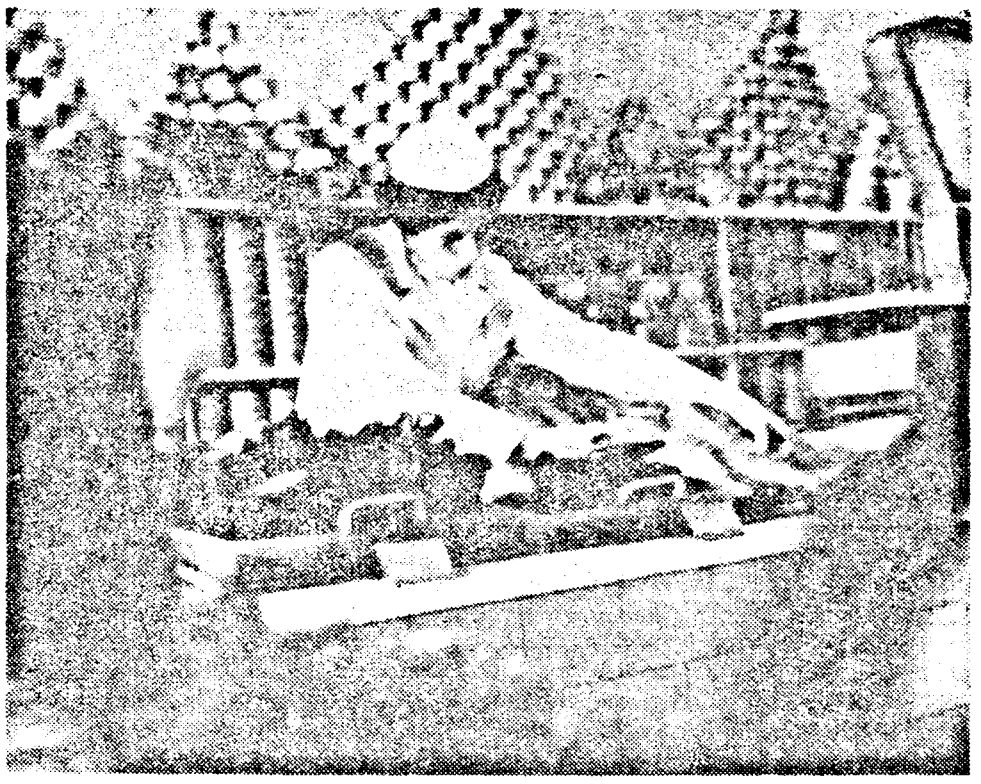
● Csökkent, de még mindig magas az igazolt és igazolatlan hiányzások száma

● A pártszervezet határozottabban kell küzdjön a meglévő hiányosságok felszámolásáért

Az Arădeanca gyár azon vállalatok közé tartozik, melyek sokat fejlődtek a legutóbbi Országos Konferencia óta. A fejlődést nemcsak az új részlegek használatbaadása jelenti, hanem az itt foglalkoztatott dolgozók számának növekedése, a korszerű gépek és felszerelések üzemebehelyezése, a termelés csaknem háromszorosára való növekedése. A gyár alaprészlegein számos új termék sorozatgyártását kezdték meg. A legutóbbi Országos Konferencia óta több százra tehető az új termékek száma. Az új termékek jelentős hányada nemcsak a bel-, hanem a külföldi piacokon is elnyerte a vásárlók elismerését. Az Arădeanca védjegyét viselő árukat megtaláljuk Anglia, Ausztria, Írország, Finnország, Szíria, Lengyelország, Csehszlovákia és sok más ország üzleteiben. Csupán az utóbbi két esztendőben háromszorosára növelték

SCHIFF LÁSZLÓ

(Folytatása a IV. oldalon)



Gazdag választék várja a vásárlókat az Alimentara Helyi Kereskedelmi Szervezet 68-as számú egységében.

Újabb eredmények

Az Olt hidroenergetikai rendezésén dolgozó építők a szocialista munkaversenyben elért újabb eredményekkel köszöntik a párt Országos Konferenciáját és a Köztársaság kikiáltásának küszöbön álló évfordulóját. Így például Dăeşti-en lerakták a leendő villamosközpont alapkövét és megkezdték annak a gátnak az építését, amely az Olt medrének a kezdeti szakaszban való eltérítésére szolgál. A Rm. Vilcea közelében épülő vízierőmű kapacitása 37 000 kilowatt lesz.

A Rm. Vilcea-i erőműnél és a gátnál befejeződtek a fontosabb alapkiásási munkálatok, s az építők arra törekednek, hogy minél hamarabb átadják a szerelőknek ezt az objektumot. A govorai erőműnél intenzív földmozgatási munkálatok folynak.

Norodom Szianuk kambodzsai államfő látogatása hazánkban

A hazánkbeli hivatalos baráti látogatás második napján Norodom Szianuk herceg és Monique Szianuk hercegnő királyi fenségei, a többi kambodzsai hivatalos személyek Piteşti municípium vendége volt. A kambodzsai nép követeit elkísérte Fazekas János, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagja, a Minisztertanács alelnöke, Constantin Stătescu, az Államtanács titkára, Corneliu Mănescu külügyminiszter, Marin Alexie, Románia Szocialista Köztársaságnak a kambodzsai államfő mellett akkreditált nagykövete, Constantin Popa altábornagy, a nagyvezérkar főnökének helyettese, más román hivatalos személyek.

Argeş megye határán, Glîmbocata községben a királyi fenségeket üdvözli Gheorghe Năstase elvtárs, az RKP Argeş megyei bizottságának első titkára, a megyei néptanács elnöke, a megyei párt- és állami szervek több más képviselője. Elsőnek gépiparunk büszkeségét, a piteşti-i személygépkocsigyárat tekintik meg.

A gyár bejáratánál a következő felirat látható: „Üdvözöljük a kambodzsai nép küldöttét, Szamdech Norodom Szianukot!". Cornel Pingaru mérnök, gépipari miniszterhelyettes és Mihai Dumitru mérnök, a piteşti-i személygépkocsigyár üzemcsoportjának vezérigazgatója felkéri a vendégeket, hogy előbb tekintsék meg azokat a maketteket, amelyek bemutatják a működésben vagy épülőfélben lévő főbb termelő egységeket.

A csaknem 80 százalékos arányban felépült üzem egyidejűleg nagy építőtelep is. A következő években, a X. pártkongresszus irányelveinek megfelelően, újabb termelőkapacitások egészítik ki a korszerű vállalatot. Ezután az üzem megtekintésére kerül sor. Norodom Szianuk herceg és a többi kambodzsai hivatalos személy megállnak a különböző munkahelyeknél s nagy elismeréssel nyilatkoznak a berendezések

(Folytatása a VII. oldalon)

A kambodzsai államfő vacsorát adott

Őfensége Norodom Szianuk királyi herceg, kambodzsai államfő, a Kambodzsai Nemzeti Egységfront elnöke őfensége Monique Szianuk királyi hercegnővel együtt kedd este a Hadsereg Központi Házának termeiben vacsorát adott Nicolae Ceauşescu elvtársnak, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének, a Szocialista Egységfront Országos Tanácsa elnökének, a Román Kommunista Párt főtitkárának és Elena Ceauşescu elvtársnőnek a tiszteletére.

Részt vettek a következő elvtársak: Ion Gheorghe Maurer feleségével, Elena Maurerrel, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Ilie Verdeţ, Gheorghe Cioară, Florian Dănălache, Emil Drăgănescu, Fazekas János, Ştefan Voitec, Gere Mihály, Ion Ioniţă, Ion Păţan, Ion Stănescu, Ştefan Andrei, Ion Dincă és feleségük, Maria Groza, a Nagy Nemzetgyűlés alelnöke, Constantin Stătescu, az Államtanács titkára, Corneliu Mănescu külügyminiszter, az RKP KB, az Államtanács és a kormány számos tagja, központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői.

Részt vettek a kambodzsai államfő kíséretében lévő hivatalos személyek: Ieng Sary, Sarin Chhak és felesége, Huot Szambath és felesége, Thiounn Praszith és őfensége Sziszowath Methavi herceg.

A vacsora előtt elhangzott Románia Szocialista Köztársaság és Kambodzsa állami himnusza.

A meleg, szívélyes légkörű vacsorán Norodom Szianuk herceg és Nicolae Ceauşescu elvtárs pohárköszöntőt mondott.

Aratási ankét

Emberek, gépek, gabona

Még be sem értünk a faluba, amikor már megtudtuk, hogy Tornyán ma, (hétfőn) délután kezdődik a gabona begyűjtéséért vívott csata. Suttyák Ferenc, a gazdaság elnöke — akivel a határban találkoztunk mondotta: MA INDULUNK ÉS KÉT NAP MÚLVA BEFEJEZZÜK A 100 HEKTÁR ÁRPA ARATÁSÁT. A GABONA NEDVESSÉGTARTALMA 15 SZÁZALÉKOS. KEZDHETTÜK VOLNA SZOMBATON, ESETLEG TEGNAP, VASÁRNAP, DE HÁLA A TERMÉSZETNEK OLYAN ESŐT ZÚDÍTOTT A HATÁRRA, HOGY CSAK MA ÚGY KÉT ÓRA FELÉ LÁTHATUNK HOZZÁ AZ ARATÁSHOZ.

Nem csak Suttyák Ferenc beszélt az aratásról, hanem a gazdaság székházának irodáiban folytatott viták is azt bizonyították, hogy Tornyán mindenki várta az aratás kezdetének magasztos pillanatát. Lădău Traian főkönyvelő a cséplési könyvek kezeléséről beszélgetett Baity Milutin szövetkezeti taggal. Innen az irodából a főkönyvelővel, aki egyben a gazdaság pártalapszervezetének titkára is, a gépesítő alegységhez vettük utunkat. Hatalmas diófa árnyékában egy hosszú asztal mellett ültek az emberek. Ebédeltek. Jó étvággyal fogyasztották az ételt, közben beszélgettek. Vicceket mondtak, de közben az elmúlt évi aratási élmények is felelevenedtek. Fiatal és középkorú emberekből tevődik össze a gépesítők munkaközössége. Talán Csányi János az alegység vezetőjének helyettese, karbantartó mechanikus a legidősebb. Immár huszonkettedik éve dolgozik mint gépesítő. Nem kevesebb, mint 16 esztendeig ült az acélparipák vasnyergében. Aztán mint a legjobb szakember, alegységvezető, majd pedig mint karbantartó dolgozik hosszú évek óta a tornyai termelőszövetkezetben.

Sok élmény belefér ennyi időbe. De ezekről hiába faggatom Csányi Jánost, ő nem sokat mond, szűkszavú ember, nem szeret magáról beszélni. Így hát helyette a gazdaság párttitkára, Lădău Traian beszél.

— Jani sokat mondhatna magáról, hiszen gyermekkora óta dolgozik mint traktoros. Itt nőtt fel a gépek között, itt sajátította el a szakmát. A legjobb gépesítők közé tartozik, évről évre élenjáró dolgozó.

A tornyai szövetkezetben kiváló gépesítők dolgoznak. Valamennyien jó szakemberek és szeretik szakmájukat, nem tévedünk ha azt állítjuk, hogy hivatásuknak élnek. Itt vannak például a Verik testvérek. Jóska és András Tornyán traktorosok. Jelenleg Verik András az alegység könyvelője. István szintén traktoros a pécskai ámv-ben. Mindhárman élmunkások.

— Ha most kellene szakmát választanom csak traktorosnak mennék — jegyzi meg

CSIGYÁR ISTVÁN

(Folytatása a VI. oldalon)

SPORT

Mit tisztáz a mai forduló?

Ma délután játsszák az A osztályú labdarúgó-bajnokság 29. fordulójának mérkőzéseit. Nagy érdeklődéssel várt találkozókra kerül sor (Politehnica — UTA, Sportklub — ASA, Steaua — Kolozsvári Universitatea, Craiovai Universitatea — Jiul, Petrolul — Dinamo, CFR — Farul, FC Argeş — Crişul, Rapid — Steagul roşu), melyek eldönthetik a bajnok és a kiesők kilétét.

Az UTA a bajnoki szünetben Görögországban játszott barátságos nemzetközi találkozót, és a válogatottban szerepelt Domide és Kun II., valamint az itthon hagyott Both Gábor nélkül 1:1-re végzett az Olympiakosz Pireusz csapatával. A textilgyáriak gólját Brosovszky László rúgta. A pirosfehér csapat tegnap délután érkezett vissza Bukarestbe, és ma reggel indul tovább Iaşi-ba. Reméljük, a repülőút nem fárasztja el túlságosan a fiúkat és a Politehnica elleni sorsdöntő jellegű találkozón (a tévé is közvetíti) megszerzik mind a két pontot, s továbbra is versenyben maradnak a bajnoki címért vívott párharcban. Az UTA pontvesztesége és az FC Argeş győzelme esetén Dobrinék nyernék meg a bajnokságot, mivel előnyük 3 pontra nőne. A Iaşi-i mérkőzést a bukaresti Limona Gheorghe vezeti.

A mai találkozókat 17.45 órai kezdettel rendezik.

Sakkcsapat-bajnokság

Az országos sakkcsapatbajnokság első fordulójában a Vagonul megyebajnok együttese a Nagyenyedi Voinţával játszott. A B osztályba jutásért vívott mérkőzés aradi sikert hozott, a kék-fehér színeket képviselő sakkozók 4,5:2,5 arányban győztek. Eredmények (elölállók az aradiak): Mózes Ervin — Takács Béla 0,5:0,5, Kertész Alfréd — Hosszú Elemér II. 1:0, Halic Iván — Rusu Teodor 1:0, Vajda Pál — Hosszú Elemér I. 1:0, Novac Titus — Stoica Florian 0:1, Vajda Berta — Chişiu Aurora 1:0, Kovács Ibolya — Cîrceanu Gabriela 0:1. A találkozót Faur Teodor vezette. A következő zónamérkőzést július 9-én játssza a Vagonul.

Tenisz

UTA — Galaci Dunărea 17:7

Szombaton és vasárnap folytatódtak az A osztályú teniszbajnokság második csoportjában a küzdelmek. Az UTA a harmadik fordulóban a Galaci Dunărea csapatát látta vendégül, és a vártnál nagyobb arányú győzelmet aratott. A textilgyári együttesből kiemelkedett a fiatal Brăştin Dorina, aki nagy meglepetésre legyőzte a ranglistán jóval előtte szereplő Enciu Anelát. Enciunak szombaton sikerült 2:0-ra győznie a szintén jó formában versenyző Denov Mária ellen, ám vasárnap délelőtt kénytelen volt fejet hajtani a törékeny alkatú, de igen lelkes és mozgékony Brăştin Dorina előtt. Az UTA győzelmeit Vilcioiu Octavian (2), Fărcuţiu Petre (2), Usca Eleonora (2), Brăştin Dorina (2), Crişan Marcel (1), Denov Mária (1) és Socaciu Mariana (1), illetve a Sajtó, Usca és a Cociuban, Denov vegyespárosok, valamint a Vilcioiu, Erk ifjúsági vegyespáros szerezték.

Az UTA teniszcsapata az eddigi három mérkőzésből hármat nyert meg, és így veretlenül vezet a bajnokságban.

Tegnap az UTA csapatbajnoki találkozón látta vendégül a Cîmpinai Petrolistul együttesét. A találkozókat nem fejezték be, a csapatbajnoki mérkőzés ma reggel 9.00 órakor folytatódik az UTA pályán.

Ifjúsági labdarúgás

Az országos ifjúsági és iskolás labdarugó-bajnokság elérkezett az utolsó előtti szakaszhoz. A szakszövetség a csoportgyőztes együtteseket, valamint a megyebajnokságot — utána pedig selejtezőket — nyert csapatokat két nagy csoportba sorolta: nyolc együttes Ploieşti-en, nyolc pedig Aradon játszik zónadöntő találkozókat. Az országos döntőt a ploieşti-i és az aradi győztes fogja megvívni, mégpedig július 5-én, a Románia Kupa döntője előtt.

Az aradi zónadöntőbe sorolt csapatok (UTA, Kolozsvári Universitatea, Crişul, Temesvári Politehnica, UMT, Gyulafehérvári Unirea, Nagybányai Minerul, Craiovai Sportiskola) vasárnap délelőtt és délután a Gloria pályán játszottak.

Megyénk labdarúgását az UTA ifjúsági csapata (edző: Dan Alex) képviseli, mely az első találkozóját a Crişullal játszotta, és Tisza Ferenc két góljával (egyet tizenegyesből) 2:0 (1:0) arányban győzött. Az összecsapást Munteanu E. (Resica) vezette. UTA: Ţamboi — Simon, Sándor, Drăgoi, Bogdan — Ţucudean, Tisza — Coşa, Petrişor, Iovin (Miloş), Olaru (Morar). CRIŞUL: Peles — Nagy, Okolicsány, Negrea, Pop — Bedea, Marconescu (Milăchescu) — Sas, Matei, Zindraş, Tronca (Szász).

További vasárnapi eredmények: Kolozsvári Universitatea — Temesvári Politehnica 3:0 (0:0). A korábban többször is országos bajnokságot nyert kolozsvári ifik (edző: Kovács Vilmos) Eremia (2) és Păuna góljaival győztek. Vezette: Călinescu E. (Resica).

Gyulafehérvári Unirea — Nagybányai Minerul 1:2 (0:1). Gólszerzők: Rusu, illetve Crişan és Şomcutean. Játékvezető: Guiu T. (Resica).

Craiovai Sportiskola — UMT 1:0 (1:0). A Pîrvu M. (Resica) vezette találkozó egyetlen gólját Mirea szerezte.

A TEGNAPI EREDMÉNYEK

Craiovai Sportiskola — Crişul 4:1 (1:0). Vezette: Pădurean M. (Déva). Góllövők: Cirţa (2) és Filip (2), illetve Pop.

UTA — UMT 0:0. Nagy meglepetés! A textilgyáriak gyengén játszottak, csütörtökön győzniük kellene a továbbjutáshoz. Játékvezető: Crişan Aurel (Arad).

Kolozsvári Universitatea — Gyulafehérvári Unirea 4:0 (1:0). Góllövők: Giurgiu, Fodor Attila, Hurloi, Bülgözdi (11-esből). Vezette: Barbu Ioan (Déva).

Nagybányai Minerul — Politehnica 2:0 (0:0). Gólszerzők: Crişan és Bledea. Biró: Ştefăniţă Ilie (Vajdahunyad).

Csütörtökön délelőtt és délután a CFR pályán folytatódik a küzdelem.

Vakáció a C osztályban

A cím nem teljesen pontos, mivel a C osztályú labdarúgó-bajnokságban csoportonként csak 13—13 csapat ment vakációra, a csoportbajnokoknak a B osztályba jutásért minősítő mérkőzéseket kell játszaniuk. A nyolcadik csoportban szereplő aradi együttesek közül a Gloria játszott idegenben, és a Weichelt — Dehelean, Dobi, Horgea, Agud — Boldura, Boştină — Hegedüs (Iancu), Barbu, Vasiliu, Petcu összeállitású közüzemi csapat Brádon 0:2 (0:0) arányú vereséget szenvedett a helyi Aurultól. A találkozót Ritter József (Temesvár) kitünően vezette. A két gólt Mikulás lőtte. A Gloria a bajnoki tabella 12. helyén végzett.

A Vagonul vasárnap délelőtt a Karánsebesi Victoria csapatát hiába várta, a már biztos kiesőnek számító karánsebesi együttes nem jelent meg, és így Mitschang Mihály temesvári játékvezető a hivatalos „türelmi" idő letelte után lefújta a mérkőzést, melyet — a szabályok értelmében — a szövetség 3:0 arányban a vagongyáriak javára fog igazolni. A Vagonul így a zöldasztalnál 3:0 arányban megnyert mérkőzéssel a 8. csoportban az első helyen végzett és megkezdheti a minősítő találkozókra a minél alaposabb és eredményesebb felkészülést.

Az utolsó forduló további eredményei és a végső táblázat:

UMT — Vörös Acéli Metalul 4:2 (4:1), Gyalári Minerul — Újmoldvai Minerul 2:0 (2:0), Boksai Minerul — Progresul 3:1 (1:1), Electromotor — Dévai Mureşul 1:1 (1:0), Karánsebesi CFR — Dettai Furnirul 2:2 (1:1).

VAGONUL	26	15	6	5	39-34	36
Déva	26	14	5	7	59-25	33
UMT	26	12	6	8	39-29	30
Ujm. Min.	26	11	7	8	35-27	29
Electromotor	26	12	4	10	39-33	28
Progresul	26	10	6	10	39-39	26
Vörös Acél	26	10	6	10	47-48	26
Brád	26	11	4	11	35-41	26
Detta	26	11	4	11	24-30	26
Boksa	26	11	3	12	42-49	25
Gyalár	26	11	2	13	41-46	24
Gloria	26	9	5	12	30-32	23
Kar. CFR	26	6	6	14	34-45	18
Kar. Victoria	26	4	6	16	25-60	14

Kiesett a Karánsebesi Victoria és a CFR.

Akiket a nyár és a víz visszacsalogat

A müncheni olimpiára való zavartalan felkészülés érdekében a Román Evezős és Vitorlás Szövetség úgy határozott, hogy a felnőttek idei gyorsasági országos bajnokságát július 1 és 3 között Snagovon rendezik meg.

Szombaton és vasárnap az országos bajnokság megyei szakaszát bonyolították le, 86 sportoló és 20 hajóegység (köztük három nyolcas!) részvételével. A szakemberek örömmel nyugtázták, hogy Aradon mégis csak léteznek felnőtt férfi regattások. Férfi regattásaink eddig — nem tudjuk, mi okból — távoltartották magukat a versenyzéstől, de a nyár és a szelidcsobogású víz, úgy tűnik, visszacsalogatta őket a csónakokba...

A verseny a nyolcasok viadalával indult. Az első helyen a Schaberger Sándor vezérevezős irányította UTA I. csapata végzett, megelőzve az UTA II. és a Sportiskola csapatát. A győztes nyolcas tagjai: Schaberger Sándor, Opitz Romulus, Butyka János, Szilágyi Árpád, Ripan Mihai, Glück Gábor, Tremmel József, Schmidt László + Hudy Ernő.

Egypárevezésben Goldiş Vasile (Voinţa) megszorítás nélkül győzött, úgyszintén a szövetkezetiek Sághi Imre, Tornyánszky Iván összetételü kétpárevezős csapata. A kormányos nélküli kettesben a Sportiskola (Mărgineanu, Vitomir + Szeredi) bizonyult a legjobbnak.

A Voinţa több országos ifjúsági bajnokkal megtűzdelt négypárevezős csapata (Neagu Octavian, Kirsch Fülöp, Sándor István, Nicola Gheorghe + Török Zoltán) biztosan versenyzett és végzett az első helyen.

Kormányos négyesben is Voinţa-győzelem született. Lascu Petru edző az eredményesebb szereplés érdekében Tornyánszky helyére Szeitz Pétert ültette (a kétpárevezős csapatból) és ez a „húzás" eredményesnek is bizonyult, mert a Hermann, Viţolar, Tirb, Szeitz + Baumann összetételü csapat szombaton remekelt, s őszintén reméljük, hogy az országos döntőn is kitesz magáért.

Kormányos nélküli négyesben a Sportiskola (Mărgineanu, Fülöp, Stochici, Lazăr) hajóegysége csak nagy küzdelem után előzte meg az UTA evezőseit.

A nemhivatalos pontversenyt a Voinţa regattásai nyerték meg, akik a 8 versenyszámból négyszer végeztek az első helyen, megelőzve az UTA és a Sportiskola 2—2 számot nyert evezőseit.

HIRDETESEK

A Temesvári Energetikai Iskolacsoport

Kogălniceanu utca 4. szám

toboroz

Arad megyei 15—18 év közötti, nyolc vagy tíz általános osztályt végzett fiatalokat a szakiskola számára a következő mesterségben:

— villanyszerelők, központok, állomások és villanyhálózatok számára

Beiratkozni június 26 és július 4 között lehet típus nyomtatványon.

Felvilágosítások az iskola titkárságán naponta 9 és 14 óra között. Telefon 3-37-41.

(556)

A bucureşti-i Frigotehnica temesvári nyugati építőtelepe

Andrei Mureşan utca 1

alkalmaz

a temesvári nyugati építőtelep, az aradi, nagyváradi és szatmári csoportja számára

— normatőr technikust
— elsőosztályú könyvelőt
— ügykezelőt
— hővezeték-cső szigetelőket
— hegesztő szerelőket
— C és D kategóriájú igazolvánnyal rendelkező sofőröket

Alkalmazási feltételek a 914/1968-as MTH és a 12/1971-es törvény értelmében.

Beiratkozni a vállalat temesvári székhelyén lehet, telefon 1-51-88.

(564)

A Temesvári Áramszolgáltatási Vállalat

Romanilor tér 11. szám alatti **székhelye**

alkalmaz

építészmérnököket

Felvilágosítások a vállalat székhelyén, telefon 1-11-80 belső szám 115.

(555)

Szélesebb hatáskör — nagyobb felelősség

— Körösparti anket —

Vigyázni kell az arányokra. Ha az ember ezt elmulasztja, meglepetések, sőt csalódások érik. Chișineu Criș-en, a helyi erőforrásokra támaszkodó termelési és szolgáltatási tevékenységről érdeklődve szóba került — amúgy mellékesen — a fogyasztási szövetkezet háncskalap részlege. Lévén, hogy még sosem láttam háncskalapot, megkértem őket, mutassák meg nekem ezt a részleget.

Megmutatták. Egy magánház konyhájában, a Zsóri család két asszonya ügyködött egy különleges varrógép körül. Az egyik sarokban háncskötegek, a másikban háncskalapok. Az aragázon közben főtt az ebéd. Ez volt a részleg. Nem hasonlított arra, amit én elképzeltem. Vajon tényleg csalódnom kell? Mielőtt válaszolnék, megpróbálok kissé többet megtudni a városkában folyó munkáról.

A törvény és a gyakorlat

Gurău Dumitru polgármester emlékezetből idéz néhány számot, adatot.

— Nem mentegetőzésként mondom, de nem volt könnyű dolgunk, amikor az 1971. évi 7-es sz. Törvény végrehajtásához kezdtünk. Úgy éreztük, hogy a községi pártbizottsági titkárok és néptanácsi elnökök I. Országos Konferenciáján elfogadott határozat minket is kötelez. Sajnos, városunk nem rendelkezik jelentős ipari bázissal, erőfeszítéseink tervezésénél a meglévő lehetőségekből kellett kiindulnunk és nem számíthattunk csak a helyiipari vállalatra, a fogyasztási- és kisipari termelőszövetkezetre, valamint a város két mezőgazdasági termelőszövetkezetére. Most, az 1972-es esztendő felénél járunk, és én úgy érzem, célkitűzéseink megvalósulóban vannak.

Anghel Ioan, a városi néptanács titkára, előkeresi a végrehajtó bizottság üléseinek anyagát és fellapozzuk azt a távlati tervet, amelyet a Chișineu Criș-i ipari és szolgáltatási tevékenység fellendítésére dolgoztak ki. Az 1972-es esztendőben csaknem 600 000 lej értékű termelést szándékoznak megvalósítani. A feladatok megoszlanak a két mezőgazdasági termelőszövetkezet (95 ezer lej), a fogyasztási szövetkezet (322 ezer lej) és a kisipari termelőszövetkezet (174 ezer lej) között. Anghel Ioan hangsúlyozza, hogy ezek az összegek csak az **újonnan** szervezett egységek munkájára vonatkoznak.

Elindulunk a városban, hogy az illetékesekkel tárgyaljunk a tervek sorsáról.

A kertész kutyája, avagy a stukatúr

Az irodában négyen ülünk. Bumba Teodor, a fogyasztási szövetkezet elnöke, Onita Petru alelnök és Nica Ioan, a szolgáltatási részleg főnöke. A beszélgetés a szolgáltatási- és termelő tevékenység rentabilitása körül forog. A városi néptanács terveiben stukatúr előállító részleg, pékség, asztalosműhely, géplakatosműhely szervezése szerepel. Kiderül, hogy ama bizonyos háncskalap részleg is a fogyasztási szövetkezet égisze alatt működik. A tervekből, sajnos, nem valósult meg sem a nadabi géplakatosműhely, sem az ugyancsak tervbe vett kárpitosműhely.

— Hiányzik a szakember — mondja Nica Ioan.

— Megegyeztünk abban, hogy nem csábítjuk el a szakmunkásokat máshonnan — teszi hozzá Onita Petru alelnök. — Így aztán, le kellett mondanunk ezekről a műhelyekről.

— Ha már a helyi erőforrások hasznosításánál tartunk — szól közbe Bumba Teodor — ne feledkezzünk meg a téglaégetőről. Úgy gondoltuk, segítségére siethetünk a megye építkezéseinek, ha hozzájárulunk az építőanyaghiány csökkentéséhez. Már le is gyártottunk 65 ezer darab téglát s év végéig ezt a mennyiséget 300 ezer darabra növeljük. Szólni szeretnék azonban egy furcsa mentalitásról. Tavaly indult meg a stukatúrhoz szükséges nádhálók gyártása a szövetkezetben. Nyílván, itt is helyi nyersanyagra számítottunk. Annakidején a Cintei-i láposról szereztük a nádat, egészen addig, míg a városi vadász-szövetség ki nem találta, hogy maga hasznosítja ezt a nyersanyagforrást. Elhatározásuk következménye az volt, hogy nem szállítottak tovább nekünk nádat. Ha ezt az önző szempontot megérteni nem, de tudomásul venni kénytelenek voltunk, azt már semmiképpen nem értettük meg, miért gyújtották fel a Cintei-i nádat? — Ha csak azért nem, mert a saját feldolgozás terve — vízbe esett.

Ismerik a történetet a kertész kutyájáról? Maga nem eszi sem a csontot, sem a húst, de gondosan elássa, mások se jussanak kozzá. Furcsa mentalitás ez.

A helyi szolgáltatási tevékenység fellendítése változó sikerrel folyik. A fogyasztási szövetkezet lemond egy tervéről, de igyekszik más úton, más módszerekkel megvalósítani az 1972-re tervbe vett 322 ezer lejes termelési értéket, ami nem kis dolog, hiszen az összegnek új részlegekből kell származnia.

Piackutatás — kis hibával

Óvatosan igyekeztem megközelíteni a témát, a Chișineu Criș-i kisipari termelőszövetkezet vezetőit semmiképp sem akartam megsérteni. Arra voltam ugyanis kíváncsi, mi is történt a díszvázákat előállító részleg termékeivel? A helyi erőforrások hasznosításának keretében ugyanis a szövetkezet műanyagfeldolgozó részlege mellett, dekorativ edények gyártásába fogott. A kezdeményezés igen ígéretesnek mutatkozott.

— Alaposan körülnéztünk a piacon — meséli Bragea Gheorghe alelnök —, s rájöttünk arra, hogy a díszvázákra minden városban szükség van, hiszen a városatyák manapság nagy gondot fordítanak a városkép szépítésére. Kidolgoztuk a prototipusokat és ajánlatunkat elküldtük a megye városaiba, sőt a megye határain túl is.

— A mi vázáink pont olyan szépek voltak, mint a temesvári Fondul Plastic termékei s ráadásul 25 százalékkal olcsóbbak is.

— Ezek szerint felmérték a piaci keresletet?

— Fel, de valahol tévedhettünk, mert nem kaptunk elég megrendelést. Kénytelenek voltunk a részleg munkáját megszüntetni. Veszteségünk ugyan nincs, mert a megmaradt, kb. 20 000 lej értékű termékünkre végül is vevő jelentkezett, de a gyártást megállítottuk.

A helyi erőforrásokra támaszkodó termelő tevékenység nem lehet öncélú. Csak olyan termékeket érdemes gyártani, amely reális szükségletet elégít ki. A Chișineu Criș-i kisipari termelőszövetkezet nemcsak ellenpéldával, de példával is szolgál. A közelmúltban létrehozott és saját készítésű gépekkel felszerelt műanyagrészleg termékeinek piaca nemcsak, hogy biztosított, de a jelenlegi termékmennyiség többszörösét is értékesíteni lehetne. A szalontai Metalul helyiipari vállalattal együttműködve a műanyagrészleg hozzálát néhány különleges garnitúra gyártásához is. Az 1972-es tervek tehát — összességükben tekintve — megvalósulnak. Jövőre a kisipari termelőszövetkezet, csaknem 3 milliós beruházással szolgáltatási házat épít, amely asztalos, bádogos és kárpitos munka vállalásától autójavításig terjedő, szerteágazó igények kielégítését látja majd el. A szolgáltatási egységben, két műszakban, 186 ember dolgozik majd.

☆

Mint olvasóink valószínűleg észrevették, mindeddig kevés szó esett a kisváros két mezőgazdasági termelőszövetkezetéről. A távlati tervben magukra vállalták, hogy 95 000 lej értékben cirokseprűt gyártanak. Úgy látszik a tervezés nem volt a legkörültekintőbb, mert csak az idén jöttek rá, hogy hiányzik az alapanyag: a cirok. Nem akarunk elhamarkodott következtetéseket levonni, de az ilyen fajta ígéretek legalábbis formálisak.

A szolgáltatási tevékenység kibővítésében a Crișul helyiipari vállalat sem jeleskedett. Igaz ugyan, hogy 1972-ben nem is vállaltak ilyesmit, de félő, hogy 1973-as — 500 000 lej értékű — szolgáltatási tevékenységüket sem tudják megvalósítani, mivel nyersanyaggondokkal küszködnek.

Véleményünk szerint a városi néptanács igen jó eredményeket ért el a fogyasztási, illetve kisipari termelőszövetkezet mozgósításában, de a jövőben gondoskodnia kell arról is, hogy a termelő- és szolgáltatási tevékenység kiszélesítésének feladataiba bele vonja az összes egységeket.

Hadd térjünk vissza arra a bizonyos háncskalap részlegre. Nem lebecsülendő az sem, ha a munka egy konyhában indul meg. Mielőtt a műanyaggyártó részleg a fentiekben említett nagy feladatokhoz jutott volna, szintén csak két emberrel dolgozott. A következtetés világos. Minden lehetőséget fel kell használnunk, a legapróbbat is, ha az valóban reális fogyasztói igények kielégítéséhez vezet. Az 1971-es 7-es sz. Törvény egyik elsőrendű fontosságú célkitűzése a helyi erőforrások hasznosítása mellett, a lakosság komplex igényeinek mind teljesebb kielégítése. E célkitűzés megvalósítására kell összefogniok az államhatalom helyi szerveinek, a községek, kisvárosok rejtett gazdasági potenciálokkal rendelkező egységeivel.

A községszépítési munka nem kampány

Eltelt az év első fele, a nyári mezőgazdasági kampány néhol már meg is kezdődött. Nem véletlen, hogy Pécska község néptanácsa éppen a közelmúltban elemezte a községszépítési verseny első szakaszában elért eredményeket s ugyanakkor kijelölte az év második felének feladatait.

A községi néptanács ülésszakán elhangzott tájékoztató részletesen kitért az út- és járdaépítés terén végzett munkára, kiemelve a pécskai 17-es választókerület és a Pécskához tartozó Tornya falu eredményeit. Az is kiderült, hogy a község gazdái figyelmüket a főutcák rendbetételére összpontosították, a mellékutcák azonban szintén a községhez tartoznak s az év második felében ezekben is rendet kell teremteni. Az első félév jelentős eredményei a község lakóinak és olyan képviselőinek áldozatkész munkáját dicséri, mint Suttyák Ferenc, Șiclovan Romulus, Gáspár Lajos, Tihu Livius és mások. A képviselők nem csupán választóikat mozgósították, de maguk jártak elöl jó példával a községszépítési munkában.

Pécskáról már megírtuk, fejlődésének perspektivái nagyok. Ez az adott lehetőségek felméréséből következik, de abból is, hogy a helység lakói nap, mint nap tanúbizonyságot tettek érettségükről, lelkesedésükről. A hónap elejéig a községben több mint 1 600 000 lej értékű önkéntes munkát végeztek, ami a teljes vállalás 71 százalékát jelenti. A néptanácsi ülésszakon a képviselők kedvezően értékelték az első félév eredményeit, de nem elégedtek meg, hanem határozatukban konkrét célkitűzéseket jelöltek meg a jövő számára. Többek között elhatározták, hogy a Pécskán működő gazdasági egységek önálló tervet dolgoznak ki környezetük szépítésére, sőt, az év végéig ezek a gazdasági egységek gondot viselnek a község egy-egy meghatározott részének szépítésére.

A községszépítési munka — a nyári mezőgazdasági kampány idején — úgy tűnik vakációra ment. Reméljük a pécskaiak nem hosszabbítják meg túlságosan ezt a nyári szünetet és ismét hozzálátnak községük szépítéséhez. Erre annál inkább szükség van, mivel a községszépítési verseny eredményeit az egész évi munka határozza meg s kár lenne ha az első félévet nem követné egy eredményes befejezés.

Az oldalt TOKAY GYÖRGY szerkesztette

Falu és falumúzeum

A tévékamera végigpásztázta a Bacău megyei, kis hegyi falu utcáit, házait, s mi, nézők, nem tudtunk betelni a szebbnél-szebb faragott kapuk, ívelt tornácok, zsindellyel fedett csúcsos háztetők látványával. Ezek a képsorok még most is, jónéhány nap elteltével, elevenen élnek bennem.

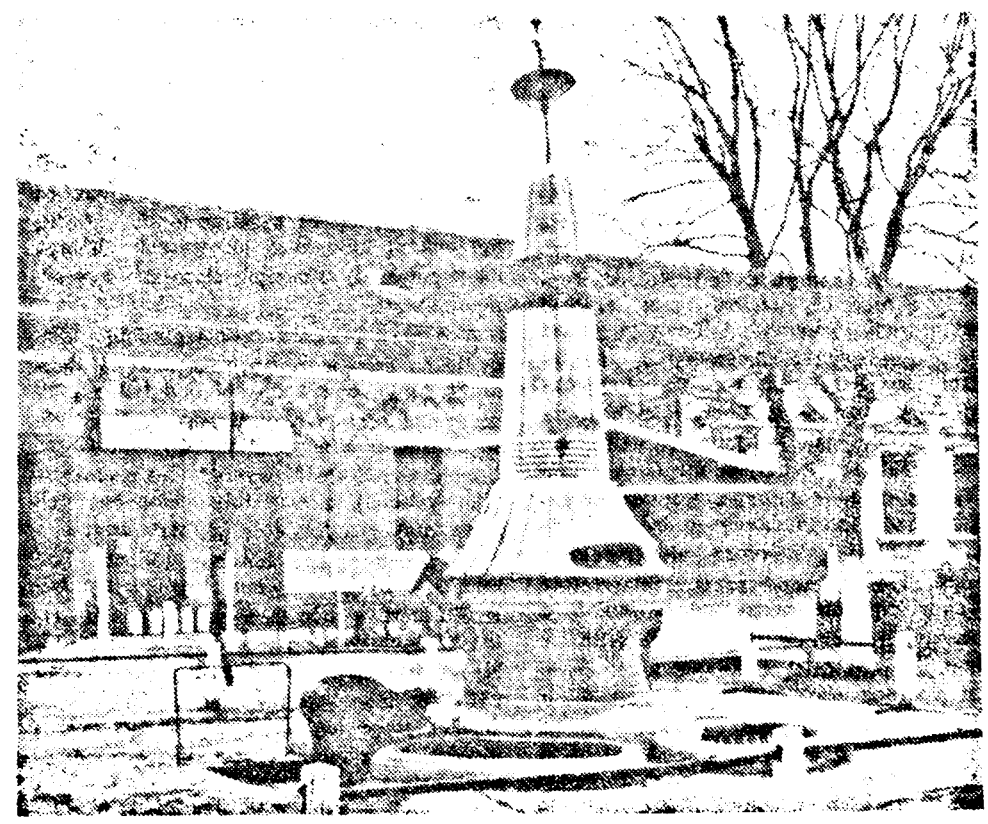
A falumúzeumok igen hasznos célt szolgálnak, de mindig szívszorongva veszem tudomásul, hogy a népi építőművészet díszletté, a múlt idők emlékévé válik. A még olyan természetes környezetben felállított gyönyörű házak — kihaltak, némák, s ha belépsz, a használati tárgyakon fehér cédulák virítanak, rajtuk pontos etnográfiai elnevezésekkel.

Ez a Bacău megyei falu — s még sokezer hegyi falu — él.

De jó is lenne, ha Cătana Victor műépítész igérete megvalósulna, és megyénk falvaiban, az új házak megőriznének valamit a helyi építészeti hagyományokból, az építészek megállítanák az uniformizált „városias" házak inváziójátl

Ami Bacău megyében sikerült — nálunk is sikerülhet, ha a megye műépítészei elkészítik a helyi hagyományokra alapozott családi ház terveiket.

Többet ér egy szép hegyi falu élettől lüktető valósága, mint a legszebben berendezett falumúzeum. A hagyománynak tovább kell élnie!



Pécskai látkép.

Az RKP Országos Konferenciája és a Köztársaság

Az akadályok leküzdése is a vállalások teljesítéséhez tartozik

Sok-sok vita, elemzés, mérlegelés után alakult ki a Nagyváradi Autószállítmányozási Vállalat aradi fiókegységénél (Autobaza) a végső döntés arról, hogy mit vállalnak közösen az RKP Országos Konferenciája és a Köztársaság kikiáltásának 25. évfordulója köszöntésére. Végül is — a pártbizottság útmutatására, a kommunisták egyöntetű véleménye alapján — tisztázódott az az elvet kell követni, hogy az akadályok leküzdése is e vállalások teljesítéséhez tartozik.

Nos, ezekről a kérdésekről tárgyaltunk a minap az Autobaza vezetőivel, amolyan kisebb, rögtönzött kerekasztal-megbeszélésen. Arról érdeklődtünk, hogy melyek a munkaközösség végső, megtetézett felajánlásai, milyen akadályokkal kellett, illetve kell még megküzdeniök. A vitában részt vett Lupu Eugen mérnök, az egység főnöke, Boroneanț Gheorghe mérnök, helyettes vezető és Crișan Gheorghe, a szakszervezeti bizottság elnöke.

Első kérdésünk természetszerűleg az volt, hogy mit vállaltak terven felül év végéig, amire Lupu Gheorghe mérnök így válaszolt:

— **Néhány főbb mutatónál határoztuk csak meg konkrétan a felajánlást, éspedig: az áruszállítási tervet az eredeti 25 helyett 50 tonnával teljesítjük túl, a távolsági buszjáratok jövedelmi tervét pedig 50 000 lej helyett 200 000 lejre növeljük, miközben 100 százalékban realizáljuk a géppark-kihasználási mutatót, azaz szaknyelven a CUP-ot.**

— Nem túl szerény, hogy úgy mondjuk „óvatos" ez a kötelezettségvállalás, hiszen egyrészt már eddig, éppen ezeknél a mutatóknál nagyobb a túlteljesítés, mint amennyit év végére ígértek, másrészt a többi mutatók — amelyeknél nem vállaltak semmit terven felül — szintén nagy fontosságúak az egység tevékenységében? Nincs itt valami ellentmondás?

— **Látszatra valóban „óvatosak" voltunk és feltételezhető az ellentmondás is. De éppen ez az, ami magyarázatra szorul, illetve a mi egységünkön belül, de felettes szerveinkkel is vitára adott okot és késleltette a végső döntést. Mert például igaz, hogy az áruszállítási tervet már egy hónap alatt 95 000 tonnával túlteljesítettük és az úgynevezett tonna/kilométer mutatót is, de ez a következők miatt történt: áprilisban lemaradtunk a tonna/kilométer tervvel és ezért májusban több távolsági áruszállításra kötöttünk szerződést az iparvállalatokkal. Ezzel azonban, a gazdaságosság szempontjából, hátrányos helyzetbe kerültünk, mert a szállítási díjszabás a távolság növekedésének arányában csökken. Közben felettes szervünk — összvállalati meggondolásból — növelte tervfeladatainkat, tehát teljesítményeink „papíron" csökkentek, hiszen az említett számokat, eredményeket, az eredeti tervhez arányítottuk. S ami még „kellemetlenebb" az az, hogy kissé mereven, egyformán határozták meg a negyedéveken belül a havi terveket. Ez ellentmond a realitásnak, mert például nálunk sok objektív körülmény — időjárási viszonyok, különböző idények az iparban, építkezésben, mezőgazdaságban stb. — befolyásolja az egyes hónapok teljesítményeinek a feltételeit. Itt van például a távolsági buszok, tehát a személyszállítás kérdése. Említettem már, hogy az első öt hónapban a személyszállítási tervet jóval túlhaladtuk. Ám a nyári időszakban „felemésztjük" ezt a tartalékot, mert ilyenkor, a mezőgazdasági munkák idején nagymértékben csökken az utasok száma, de a járatokat nem szüntethetjük be.**

— A negyedévi, illetve a havi tervek összehangolása, szinkronizálása, a felettes szervekre vár. De mi a helyzet a CUP-al, a géppark kihasználásával? — kérdeztük ezután Boroneanț Gheorghe mérnöktől, aki a műszaki problémákkal foglalkozik az egységnél.

— **Az első öt hónapban ezt a tervmutatót 100,4 százalékban realizáltuk, pedig nem kaptuk meg az ígért dotációknak csak mintegy 33 százalékát. Ez a javítóműhelyekben dolgozók jó munkáját bizonyítja, az olyanokét, mint a kommunista Pain Milutin esztergályos, a géplakatosok közül Bozga Ioan II., Cionca Gheorghe és még sokan mások.**

— Már tavaly részlegesen megszervezték a két váltást a billenőkocsiknál az építőtelepek megsegítésére. Miért mondtak le erről idén?

— **Őszintén meg kell mondanunk, hogy mi sem, de az építőtelepek sem készültek fel erre kellő mértékben. Mi nem rendelkezünk elegendő gépkocsivezetővel, az építők meg nem biztosítottak kellő létszámú rakodómunkást — válaszolt Lupu Eugen elvtárs, majd hozzáfűzte: — Ezzel szemben, éppen azért, hogy egyrészt segítsünk az építőkön, másrészt, hogy tonnatervünket is túlteljesítsük, ezekben a napokban két vállalattal kötöttünk külön egyezményt. Így az Arad Megyei Építő-Szerelő Vállalat számára június 15-től kezdődően 15 billenőkocsinkkal, kis távolságról, (egy kilométer) homokot szállítunk nyújtott műszakban; a Temesvári Építkezési Tröszt aradi 6-os számú építőtelepének — 6 billenőkocsival, — szintén végzünk kis távolságon, meghosszabbított műszakban, homokszállítást. A további intézkedések során hasonló egyezségeket kötünk majd az útépítéssel foglalkozó egységekkel. Itt szeretném megemlíteni az olyan élenjáró gépkocsivezetőket, akik vállalták a meghosszabbított műszakot. Ezek: Neteda Aurel, Coraș Ioan, Scrob Alexandru, Săbău Nicolae, Ostoin Gheorghe, Moca Ioan, Nicol Nicolae és mások.**

A politikai-nevelő munkáról Crișan Gheorghe elvtárs, a szakszervezeti bizottság elnöke nyilatkozott:

— A pártbizottság hatékony politikai-nevelő tevékenységével párhuzamosan a szakszervezeti bizottság is többet kíván tenni, elsősorban a fegyelem további megerősítéséért. Érthető ez, hiszen nálunk nem egyszerűen a munkafegyelem javításáról, hanem egyben a közlekedési fegyelem, a szabályok tiszteletben tartásáról van szó. Bevezettük például azt a szokást, hogy a munkahét első napján az összes gépkocsivezetőkkel megvitatjuk az előző hét „eseményeit", kialakítjuk a fegyelmezetlenek elleni harcos közvéleményt. Ezenkívül időszakonként vállalatunk mozikaravánja közlekedéssel kapcsolatos nevelő hatású dokumentumfilmeket mutat be. Végezetül határozottan állítom — s ez az egész kollektívánk egyöntetű véleménye —, leküzdjük az akadályokat, nemcsak realizáljuk, hanem túl is teljesítjük kötelezettségvállalásainkat, mert tudjuk, hogy ezzel hozzájárulhatunk az ipari és építkezési vállalatok jobb tevékenységéhez, ahhoz, hogy határidő előtt valóra váljon az ötéves terv.

Sokat ígérő beszélgetés

Nem csak többet, de szebbet is...

A Készruhagyár is eredményes, jó munkával köszönti a párt Országos Konferenciáját és a Köztársaság kikiáltásának 25. évfordulóját. A dolgozók megtetézték vállalásaikat és a konferenciáig körülbelül egymillió lejes terven felüli túlteljesítést érnek el, valamint jelentős mennyiségű nyers- és segédanyagot takarítanak meg.

Kezdjük talán a szabászati részleggel, ahol a rajzolók igyekeznek minél ésszerűbben felhasználni a sablonokat, új módszereket dolgoztak ki az egyéni szabásban, s így az egész évre vállalt 120 ezer lejből az év első négy hónapjában 62 ezer lejes anyagmegtakarítást valósítottak meg. Ehhez hozzájárult a technológia megjavítása, egyes kézzel végzett műveletek gépesítése, például annak a gépnek a termelésben való alkalmazása, amely lehetővé teszi, hogy a télikabátok vállpárnáit poliuretán műanyaggal helyettesítsük a vattát.

A munkafolyamatok meggyorsulása következtében számos új termék asszimilálásáról is beszámolhatunk. Jelenleg mintegy 100 új modellt készítünk elő a közeledő szerződéskötésre. E modellek szállítására 1972 negyedik, valamint 1973 első évnegyedében kerül sor. A múlt héten kötöttük meg ez év harmadik negyedére a szerződéseket, amelyek során jersey anyagból készülő 30 új modell szállítására vállalkoztunk. Ezenkívül körülbelül 70 modellel készülünk a Nemzetgazdaság Megvalósításai néven ismert bukaresti kiállításra.

A belföldi piac igényeinek kielégítésére irányuló kreációs tevékenységünkkel párhuzamosan exportra is újabb modelleket készítünk. A minőség javítása, a tetszetős, szép kivitelezés a külföldi piacokon is sikereket hoz gyárunknak. Már készen áll a mintegy 20 féle női szövetruhából álló kollekció, amelynek szállítására jövő évben kerül sor a Szovjetunióba. Ezenkívül körülbelül 65 modellt alkottunk a nemzetközi vásárok, valamint az NSZK-ban, Spanyolországban, a Szovjetunióban, Ausztriában, Magyarországon stb. sorra kerülő kiállítások számára.

Sikereinket a helyes szervezés és példás munkafegyelem igen kedvezően befolyásolta. Főleg a részlegek pártalapszervezetei által végzett politikai-nevelő tevékenységnek köszönhető, hogy idén egyetlen igazolatlan hiányzás sem volt a vállalatban! 1971-hez viszonyítva sokat javult a munkaidő kihasználásának foka is.

A műszaki-szervezési intézkedési terv összesen 3 millió lejes hatékonyság elérését tűzi ki 1972-re. A részlegek pártszervezetei, vezetőségei és mesterei számos értékes javaslatot tettek, amelyek számottevően hozzájárulnak ennek a tervnek a valóra váltásához. Így Cordoș Dumitru technológus, a pártbizottság tagja, Știr Eufrosina, az 1-es számú részleg felelőse, Serian Gheorghe a II/B részleg alapszervezeti titkára, Roșu Elena, Horváth Magdolna technológusok és mások javaslatai nyomán csökkent a kézzel végzett műveletek száma. Ki kell még emelnünk Oprea Margareta és Pollák János kreátorainkat, valamint Varga Zsófia, Borlan Veronica, Dobozi József, Jivan Ana, Tóth József, Hent Florica, Crișan Emilia, Pop Ana példamutató tevékenységét. Sok más dolgozónk nevét is felsorolhatnók a legjobbak és a jók között.

Mert mi valamennyien szeretjük a szépet, és arra törekszünk, hogy ne csak többet, hanem mindig szebbet is termeljünk.

RUJAN PETRU főmérnök

KISS RÓZA, a Vörös Lobogó készruhagyári levelező őrhelyének munkatársa.

Az Arădeanca kommunistáinak közgyűlése

Tovább fokozható a gazdasági hatékonyság

(Folytatás az 1. oldalról)

az exportot s idén újabb megrendelésekre számítanak. Tulajdonítható ez elsősorban annak, hogy termékeik versenyképesek s kielégítik az egyre növekvő igényeket.

Köztudott, hogy az RKP X. kongresszusának, valamint az 1967-es Országos Konferenciának egyik legfőbb célkitűzése a gazdasági hatékonyság növelése. Ennek tudatában az Arădeanca gyár pártalapszervezete igyekezett oly módon megszervezni politikai-irányító munkáját, hogy az kézzel fogható gazdasági eredményekben mutatkozzon meg. Ezt a célt szolgálta mindenekelőtt a pártalapszervezet tagságának számszerinti növekedése. Így lehetővé vált, hogy minden főbb munkahelyen megfelelő számú kommunista dolgozzék. Kedvezően hatott a gazdasági tevékenység tökéletesítésére az a tény is, hogy az alapszervezeti büróba olyan szakembereket választottak be, akik érdemben hozzá tudnak szólni a műszaki kérdésekhez, nemcsak felvetik a különböző problémákat, hanem tevékenyen részt vesznek azok gyakorlati megoldásában is. Sokatmondó ilyen vonatkozásban az a tény, hogy az elemzett időszakban 65,56 százalékkal növekedett a munkatermelékenység. Javulás észlelhető a gépkihasználási mutatóknál is, de a 92,37 százalékos eredménnyel még nem elégedettek a gyár kommunistái. Nem is lehetnek, hiszen még számos belső tartalékkal rendelkeznek. Indokolatlanul magas például az engedélyezett, illetve az igazolatlan hiányzók száma, a gépkihasználást illetően túl nagyok az eltérések az egyes üzemrészlegek között, helyenként különböző alkatrészek hiánya miatt nagy teljesítményű felszerelések vesztegelnek stb.

A gyár kommunistáinak legutóbbi közgyűlésén számos olyan hiányosságra derítettek fényt, ami kedvezőtlenül hat a jobb gazdasági eredmények elérésére. Ezek közé sorolható a nagy munkaerő hullámzás (főként a gellatináló, sajtoló- és szerszámműhelyekben), a nem folyamatos anyagellátás, olykor a felületes gépkarbantartás.

Az alapszervezeti bürónak többet kell tennie a munkafegyelem további megszilárdításáért, a még mindig eléggé sok gátló, szubjektív tényező kiküszöböléséért. Nagyobb gondot kell fordítani az olyan kérdések megoldására, amelyek már huzamosabb ideje foglalkoztatják a gyár vezetőségét, az alapszervezetet, de az eredmények még váratnak magukra. Gondolunk itt elsősorban a szakemberutánpótlás biztosítására. A kommunisták nem nézhetik tétlenül, hogy megfelelő szakemberek hiánya miatt a matricáló műhelyben például alig 37,7 százalék a gépkihasználás, holott terv szerint itt két váltásban kellene dolgozni. Az alapszervezeti bürónak következetesebben kell foglalkoznia az új beruházások határidőben történő átadásával, azért, hogy az állam befektetései minél hamarább megtérüljenek.

Pillanatnyilag a gyár nincs abban a helyzetben, hogy jelentős terven felüli felajánlásokat tegyen. Arra azonban minden lehetőségük megvan, — s ezt Șiclovan Elena igazgató, Manea Ioan főmérnök, Ionescu Elena, a személyzeti osztály vezetője, Cristea Nicolae és Pereanu Gheorghe mérnökök felszólalásai is alátámasztják — hogy az ötéves terv feladatait a gyár közössége négy és fél esztendő alatt teljesítse. Ez az Arădeanca gyári kommunisták véleménye, elhatározása. Mindezt természetesen csakis úgy érhetik el, ha az eddiginél is fokozottabb mértékben munkálkodnak a gazdasági hatékonyság növelésén, azon, hogy a gyár korszerű felszereléseit maximális hatékonysággal üzemeltessék. Ezt a célt szolgálják egyébként azok a konkrét intézkedések, amelyeket az említett közgyűlésen foganatosítottak.

Az oldalt SZABÓ JÁNOS szerkesztette

kikiáltásának negyedszázados évfordulója tiszteletére

Növekvő vásárlóképesség — árugazdag kereskedelem

Több mint fél millió lejt tesz ki azoknak a vállalásoknak az összege, amelyeket a Şiriai Fogyasztási Szövetkezet fél évi többlettervként az RKP júliusi Országos Konferenciájáig teljesíteni fog.

Nem kis összeg. De tanulmányozva vevőink vásárlóképességének növekedését, a szövetkezet eddigi eredményeit és jobban megszervezve munkánkat, meggyőződtünk, hogy e felajánlást valóra válthatjuk.

Ez év első öt hónapjában fogyasztási szövetkezeteink 116 százalékban teljesítették ellátási tervüket, s az eladott áruk értéke 500 000 lejjel magasabb mint az elmúlt év hasonló időszakában. Lakosságunk vásárlóképességének növekedését ennél is szembetűnőbben érzékelteti, hogy az említett 5 hónap alatt egymillió ötszázezer lejjel adtunk el több árut, mint az egész 1960-as évben. A mérleg ilyetén alakulásában derekas részt vállaltak az olyan dolgozóink mint: Maurer Iosif, Hirja Maria, Szerb Katalin, Cîlb Ioan, Varga Gábor, Maurer Ioan, Vancu Ecaterina. A harminckét szolgáltatási egységünkben elért termelés és szolgáltatás volumenét az elmúlt öt hónap alatt 108,9 százalékban teljesítettük. Ennek valóra váltásában különösen Crişan Gheorghe, Pantea Kálmán ,Raab Anton, Huţu Ioan, Balázs Magdolna, Vattay Katalin és Petică Florica tett ki magáért.

Átvételi tervünket ez év júniusáig nem kevesebb mint 133 százalékban teljesítettük: mintegy 100 ezer lej értékben vettünk át több terményt, terméket, mint a mult év hasonló időszakában. Az idei teljesítményben több mint 5000 kiló disznóhús 5000 liter tej, 1300 kiló ürühús, 4000 kiló szemeskukorica, 50 tonna korai zöldség, 90 000 darab tojás, 500 kiló éticsiga és számos más élelmiszertermék szerepel. A feldolgozást jórészt a meglévő termékeinkből oldottuk meg, tehát nem kellett ezekért a központi alap kiutalásaihoz fordulnunk.

Az RKP Országos Konferenciája és a Köztársaság kikiáltásának 25. évfordulója tiszteletére az összes egységeinkben tevékenykedő kommunisták, KISZ-tagok, minden dolgozónk vállalta, hogy magáévá téve Nicolae Ceauşescu elvtárs felhívását — teljesítsük határidő előtt az ötéves tervet — odaadóan, a legnagyobb szorgalommal és következetességgel járul hozzá a felajánlások valóra váltásához. Tervünket eképpen már a pártkonferencia kezdetéig az árueladásban 400 000, a termények és termékek átvételében 100 000 lejjel, a szolgáltatásban pedig 130 000 lejjel szárnyaljuk túl.

VIOREL GHILEA,
a Şiriai Fogyasztási Szövetkezet elnöke
a Vörös Lobogó levelező őrhelyének munkatársa

Fiatalos lendülettel.

Az oldalt SIMONFI IMRE szerkesztette

Ami a vállalat hírnevét öregbíti...

Vállalatunk, a Vörös Trikó gyár immár tíz esztendeje, hogy export célokra is termel. Évről-évre gyarapodott azoknak a külföldi cégeknek a száma, amelyek kötszövött termékeinkre kötöttek szerződést. Ma már összesen 16 külföldi cégnek szállítunk: Franciaországba, Hollandiába, Ausztriába és más országokba. Legyártott termékeinknek mintegy 60—65 százaléka kerül ezidén exportra. S itt említjük meg, hogy a gyár pártbizottságának irányításával, munkaközösségünk arra törekszik: csak kifogástalan minőségű termék kerüljön mind exportra, mind a belföldi piacra. Ez a törekvésünk abban nyilvánul meg, hogy egyetlen panasz sem hangzott el termékeink minőségére. S ez egyre inkább öregbíti a gyár hírnevét.

Bővült a választék

A gyár kreációs osztályának közössége Popescu Victoria mérnök irányításával, azon fáradozik, hogy új termékek előállításával bővítsék a választékot. Ebben az évben összesen 22 új termék került ki a kreációs osztályról, melyek gyártása folyamatban van export célokra. A kreációs osztály munkaközössége nagymértékben hozzájárult ahhoz is, hogy vállalatunk két kiállításon és 12 nemzetközi vásáron vett részt termékeivel. Az előbbin 66, az utóbbin pedig 192 terméket állítottunk ki Spanyolországban, Németország Szövetségi Köztársaságában, Angliában, Líbiában, Japánban stb. A kiállított termékeknek 57,8 százalékára szerződést kötöttünk erre az évre.

KERESZTES ERZSÉBET
FILÓ MÁRIA
a Vörös Trikó gyár levelező őrhelyének munkatársai

Termelőmunka és szakképesítés

A munkahelyen való szakképesítés fontos és hatékony tényező minden szocialista egységben.

Így a Libertatea cipőgyárban is mindenütt ott találhatók a fiatalkorú tanulók, a holnap szakmunkásai, akik majd felváltják a mai gárdát. És már most megfelelő komolysággal, fegyelmezettséggel dolgoznak. Sokan közülük már olyan jól értik a gépek kezelését, hogy szinte minden pillanatban képesek lennének a gyakorlattal rendelkező szakmunkásokat helyettesíteni. Orăşan Iolanda, Cociuban Elisabeta, Schneider Leontina, Mocan Florica, Enache Aurelia, Cişmaş Florica, Nagy Alexandra, Sentrean Viorica — íme néhány név, néhány példája az odaadó munkának.

Meggyőződéssel állíthatjuk tehát, hogy a munkahelyen való kiképzés jó eredményekhez vezethet, ha az idősebb dolgozók sok türelemmel és szeretettel foglalkoznak a fiatalokkal, munkával munkára, éspedig pontos, lelkes, szép munkára nevelik őket.

VIERU CORNELIA mérnök,
a Libertatea cipőgyár levelező őrhelyének munkatársa

CSELEKVŐ HAZAFISÁG

A kürtösi pártalapszervezetek közgyűlésein megtárgyalták a párt 1967-es Országos Konferenciája és a X. kongresszus határozataiból rájuk háruló feladatok teljesítésének módját. A gyűléseken a pártlagok mintegy 30 százaléka szót kért, és lelkesedéssel beszélt az országban, Arad megyében, de főként Kürtösön és a városhoz tartozó Dorobánc faluban elért eredményekről. Ugyanakkor vállalták a termelési terv túlteljesítését.

A kürtösi néptanács alapszervezete is elemezte feladatait és a hozzászólók — Popescu Grigore, Hügel János, Demian Ioan és mások javaslatára — számos felajánlás született. Ezek között a következőket említhetjük:

Julan Aurelia könyvtárosnő felszólalásában vállalta, hogy az Országos Konferenciáig száz személlyel növeli az olvasók számát, könyvkiállítást rendez, négy könyvismertetést tart és olvasóköröket szervez két mtsz-ben.

A kürtösi néptanács alapszervezetének tagjai vállalták, hogy az Országos Konferencia tiszteletére hazafias akciókra mozgósítják a lakosságot. Ennek eredményeképpen használatba helyezik a labdarúgó-pálya melletti öltözőt, 4 ezer négyzetméter járdát építenek, és a tervezett tíz kútból nyolcat készítenek el a Konferenciáig. Befejezik hat osztályterem alapjának építését és a központi fűtés bevezetését a művelődési házba.

Hazafias akciókkal 250 ezer lej terven felüli megtakarítást valósítanak meg.

HÜGEL JÁNOS,
a Vörös Lobogó kürtösi fiókszerkesztőségének munkatársa

Aradiak — Áradért (II.)

Két héttel ezelőtt megjelent EGYÜTT AZ OLVASÓVAL oldalunkon közöltük azt a kerekasztal-megbeszélést, amelyet szerkesztőségünk Arad város fejlesztésének, szépítésének témájára rendezett. Mint azt ez év június 7-i számunkban jeleztük, a hozzászólás lehetőségét továbbra is nyitva hagytuk olvasóink számára. Ugyancsak abban a számunkban igértük, hogy közöljük a kerekasztal résztvevőinek azokat a hozzászólásait is, amelyek akkori oldalunkból helyszűke miatt kimaradtak. Bár az alábbiak a város egészének fejlődéséhez képest kevésbé jelentősnek tűnnek, nem tekinthetünk el közlésüktől már csak azért sem, mert a meglátások és javaslatok a lakosság elég nagy kategóriáinak az érdekeit képviselik.

GOLGOTEANU MAGDALENA néptanácsi képviselő: Meggyőződésem: Ha a közszállításnál dolgozó vezetők és alkalmazottak alaposabban tanulmányozzák az utazók igényeit, azt például, hogy mikor van váltás a nagyobb iparvállalatokban és általában azt, hogy a nap milyen időszakaira szokott esni a csúcsforgalom, sokat lehet tenni a közlekedés javításáért. Állítom ezt még abban az esetben is, ha egyik hónapról a másikra nem bővül a közszállítást szolgáló járművek száma. Még valami: Az utóbbi időben elég gyakran vagyunk tanúi annak, hogy áthelyeznek egyes villamos- vagy autóbusz-megállókat. Szerintem mulaszthatatlan, hogy az ilyesmit idejében a közönség tudomására hozzák, közzé kellene tenniük természetesen az ilyen változtatásokat az újságban is. Azonkívül, a parkolóhelyek elégtelen száma is gondot okoz, és nemcsak az autótulajdonosoknak, gépkocsivezetőknek, hanem — a gyerekeknek vagy hogy még pontosabb legyek, a szülőknek is. Az autósok ugyanis önkényesen lefoglalják a blokkok közötti kis játszóterek, zöldövezetek egy részét; garázsokat építenek rá.

POP OCTAVIAN, az Arad Municípiumi Néptanács városrendezési hivatalának főnöke: Határozatunk értelmében csak akkor adunk engedélyt garázsépítésre, ha ebben az illető blokk vagy ház lakótársulási bizottsága beleegyezését adja. Azt viszont már a múltkor említettem, hogy jelenleg a blokkokat úgy építjük, hogy közöttük sokkal nagyobb távolság legyen, mint az a régebbi gyakorlatban volt.

STEFÁN LÁSZLÓ (Dimitrov utca): Sokat hallottunk, s a kerekasztal vita anyagából olvashattunk is a zöldövezetek létesítéséről, fák ültetéséről. A fa, a park — a szennyezett levegő „szűrőjeként" is értékes. Annál inkább érthetetlen, hogy több mint egy hónapja a közművesítési vállalat (IJEA) a szennyvizet olyan helyen engedi a Marosba, ahol mind a horgászoknak, mind pedig a lakók egy részének kárt, kellemetlenséget okoz: beszennyezi a Marost és áporodott szagot áraszt. Az Alfa telepre és környékére gondolok. Remélem azonban, ez az állapot csak átmeneti jellegű.

POP OCTAVIAN: Átmeneti, annál is inkább, mivel nyilvánvaló, hogy a város folyóvizének és levegőjének tisztaságára ebben a zónában is vigyáznunk kell.

FÖLDES GYÖRGY: Hozzászólásom kapcsolódik Darázs Józsefnek a kerekasztal-megbeszélésen elmondott észrevételéhez. Nevezetesen ahhoz, hogy egyik vendéglátóipari egységünknek sem szabad a hajdani kocsmák színvonalán állnia. Az Avram Iancu téri Pansiune vendéglő — nem kötelező — például egy kicsit erre a sorsra jutott. Bizonyos esteken annyira ellepik a sörfogyasztók, nem marad hely ahhoz, hogy — a Pansiune eredeti rendeltetésének megfelelően — egy vacsorát menü-rendszerben el lehessen fogyasztani. Szükségesnek tartottam felhívni erre a figyelmet már csak azért is, mert félő, hogy a nemrég nem kevés költséggel átalakított Vadászkürt vendéglő sem tartja meg a tatarozáskor neki szánt színvonalat.

PILINSZKY MIHÁLY: Ha már a színvonalról esett szó, beszéljünk annak a kérdésnek a megoldásáról is, amely rendkívül dicséretes, noha akad körülötte egy-két „mellékzönge". Minden elismerést megérdemelnek azok, akik újjávarázsolták a strandot, s akik lelkes közmunkával hozzájárultak ehhez. Külön ki kell emelnünk, hogy a gyermekekre is gondoltak, megépítették a lubickoló medencét, a hozzátartozó csúszdával. Táblát kellene itt kitenni, amely figyelmezetné a felnőtteket, sőt, egyes nem éppen fiatal felnőtteket is —, hogy a medence kizárólag a gyermekek számára készült. Azonkívül „csúcsforgalom" idején a medence vize piszkos. Megfigyelésem szerint ez onnan ered, hogy a csúszda feljárója előtt bokáig érő pocsolya van. Ezt a jelenséget is — talán egy kis cementezéssel — könnyen ki lehet küszöbölni... Sokat részletezhetném strandunk szépségeit, de hiszen tíz-, meg tízezrek láthatják. Ehelyett csak azt mondom el, hogy amikor például megcsodáltam a mozaikkal kirakott járdákat, azt is észre kellett vennem, hogy egy fiatal, két-három méternyi utat akarván megspórolni, keresztülgázolt a szépen fejlett petúniákon. Figyelmeztettem. Úgy gondolom azonban, erős közvéleményt kell kialakítanunk a közvagyon óvása, ápolása érdekében.

VARJAS LAJOS, az ICA igazgatója: Foglalkoztat bennünket a strand tisztasága és a problémák rendezésében figyelembe vesszük az itt elhangzott javaslatokat.

POP OCTAVIAN: Ami a levegő tisztaságát és a zajok csökkentését illeti, erről az egyik ülésünkön épp nemrég esett szó. Utalok itt az Arad Municípiumi Néptanács 5-ös számú határozatára és annak kibővítésére, amelynek értelmében ott, ahol a legszükségesebb, levegőszűrőket és hangfogókat kell elhelyezni a kéményekre, illetve a gépekre stb.

1972. június 21.,

Szerda

Napkelte 4.31, napnyugta 20.03 órakor. Az évből eltelt 173 nap, hátra van még 193.

* 1905-ben született Sartre Jean Paul francia író.

Filmek

DACIA: Robin Hood (f—s) (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.30. Kedvező idő esetén 21.15-kor a Maros-parti kerthelyiségben). STUDIO: Utolsó lakhelye ismert (o) (10, 12, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30). MUREŞUL: Egy virág és két kertész (i) (14, 17, 20). Matiné: A vasárnapi apa (cs) (10, 12). Este a kerthelyiségben: A szent bosszúja (a—o). IFJÚSÁGI: Spanyol ritmusok (s) (10, 14, 16, 18, 20.30). Kedvező idő esetén 20.30-kor a kerthelyiségben. PROGRESUL (Újarad): Vásároljunk egy tűzoltógépet (NDK) (17, 19). SOLIDARITATEA (Gáj): Galileo Galilei (b—o) (17, 19). CFR (Grădişte): Régi nyár (m—sv) (17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: Hogyan robbantottam ki a második világháborút (l) Este a kerthelyiségben: Tiffany memorandum (s). INEU: Hálóval, téves kapcsolás (r). CHIŞINEU CRIŞ: Cirkuszparádé (sz) Este a kerthelyiségben: Jog az élethez (s) NAGYLAK: A nem vádolható ember (sz) KÜRTÖS: Jelek az úton (l) PANKOTA: A nyolcadik (b) SEBES: És akkor valamennyit halálra ítéltem (r.) Este a kerthelyiségben: A rejtélyes X a kozmoszból (jap). SZENTANNA: Anna ezer napja (a.). PÉCSKA: Július hat (sz) Este a kerthelyiségben: A rejtélyes X a kozmoszból (jap) ŞIRIA: A tengeri macska (r) VINGA: Egy nemesi fészek (sz) BUTTYIN: A bolondok hete (r).

Televízió

Szerda, június 21.

9.00 Telex. 9.05 A Föld körül: Nanking. (ismétlés). 9.25 Paracelsus (II.) ismétlés. 10.00 Francia nyelvlecke (XXI.) 10.30 Filmarchívum fiataloknak — Mabuse. 12.00 Hiradó. 17.00 óra körül rádió és televizió állomásaink egyenes adásban közvetitik a a román népnek a kambodzsai nép harcával való szolidaritás jegyében szervezett nagygyülést. — Román népdalok és népi táncok; — Pronoexpressz-húzás. 19.20 1001 este. 19.30 Az RKP Országos Konferenciája és a Köztársaság 25. évfordulója tiszteletére. Versenyben az ország. 20.00 Híradó. 20.40 Műsorismertetés. 20.45 A tévé filmmúzeuma: Finom familiák. 22.10 Sztárparádé. 22.30 24 óra. 22.40 Részletek a Iaşi-i Politehnica — UTA labdarúgó mérkőzésről.

Bucureşti-i telex

★ A Milicia Napja alkalmából tartott kulturális és sportrendezvények kiemelkedő eseményei közé tartozott a forgalmi milicistanők karate-bemutatoja, valamint a rendőrkutyák szereplése.

★ Naponta több mint 100 000 ember keresi fel a fővárosi strandokat.

Tájékoztató

Szerkesztette: BÁLAJ KATALIN

Előrejelzés

Az utóbbi három napon esőfront vonult át országunk területén. Bőséges eső hullott Moldovában, Munténia legnagyobb részén, Erdély peremvidékein, a Körösök medencéjében és a hegyvidékeken. A csapadék mennyisége négyzetméterenként 10 és 50 liter között váltakozott. Hirşovan például négyzetméterenként 82 liter eső hullott, Dîlgán 52, Bucureşti-ben 48, Călăraşi-on pedig 42 liter négyzetméterenként. Az ország többi részén 10 liternél kisebb volt a csapadék négyzetméterenként.

Az esőzések lényegesen megjavították a fejlődésben lévő növények helyzetét. Célszerű azonban a prognózist jelző állomások utasításai alapján elvegezni az öntözést az erre berendezett területeken, megfelelően folytatni a talajnedvesség megőrzésére szolgáló munkálatokat és a nyári betakarításokat.

A meteorológusok előrejelzése szerint június 25-e után újabb esőfront várható.

(Agerpres)

A Muncitorul Pielar szövetkezetnél tudtuk meg

★ A Tudor Vladimirescu utcában nyílt meg a kisipari szövetkezet új egysége, melynek kollektivája bőrhelyettesítő anyagokból papucsokat, szandálokat készít.

★ A Republicii úti 43-as számú egységet nagy mennyiségű, kitünő minőségű forditott bőranyaggal látták el. A jó anyagellátás lehetővé teszi, hogy az egység eleget tegyen a rendeléseknek: a forditott bőrből kabátokat varrnak nőknek, férfiaknak egyaránt.

★ Felhívjuk az érdeklődők figyelmét, hogy a Republicii úti Lux rendelő egység 5 féle színű lakk-anyagot kapott.

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Központ jelenti: ma, június 21-én változó idő. Átmeneti felhőzet és teljesen elvétve zápores, zivatar lehetséges. Mérsékelt északnyugati szél. A hőmérséklet állandósul. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9 és 14, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 24 és 29 fok között váltakozik.

Várható időjárás június 22-én és 23-án: továbbra is meleg és általában szép lesz az idő. Változó mennyiségű felhőzet és helyi eső, zápores, néhol zivatar lehetséges. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz.

Lottó

A Lottó június 20-i, különleges húzásának nyerőszámai:

I. 67 90 55 6 83 36 34 85;
II. 24 49 46 44 64 27 10 32;
III. 75 64 67 17 3 48 44;
IV. 19 34 38 64 14 86.

Nyereményalap: 1 674 383 lej.
(A közölt számok tájékoztató jellegűek.)

Új típusú eke

A szakvállalatok megkezdték egy új típusú eke folyamatos gyártását. A PDU elnevezésű, traktorra függeszthető, tárcsás univerzális eke 30 centi mélységű barázdákat húz. Termelékenysége óránként 0,4 hektár, vagyis nagyobb, mint az eddigi ekéké.

Az új tárcsás univerzális ekét a barázda mélységét szabályozó szerkezettel együtt szállítják. Kiváló teljesítményéért az ekét sokan igénylik belföldön és külföldön egyaránt.

Új nagy kapacitású gipszgyár épül a Hunyad megyei Kalánon. A közeli gipszbányából kitermelt nyersanyagot az őrlőbe és az osztályozóba szállítják, majd szalagrendszeren a gyártási csarnokba kerül. A kész termék innen a megrendelők felé veszi útját.

A Bucureşti-i Építőanyagipari Tervezőintézet a hunyadi kőházási építkezési vállalatot bízta meg a terv kivitelezésével.

Az aradi 1. számú általános iskolában megnyílt a tanulók termelési-technikai gyakorlati óráin készített tárgyak eladásával egybekötött kiállítása, amely a hónap végéig tart nyitva.

Turisták figyelmébe

Megérkeztek az első vendégek a Szeben közelében lévő Dumbrava erdőben épült 50 férőhelyes új fogadóba. A fogadó éttermében és teraszán több mint 600 személy étkezhet egyszerre. Az új fogadó egy 300 férőhelyes kempingtáborral együtt nagyobb üdülőkomplexumot alkot.

Ocna Sibiului-ban és Báznán új kempingtáborokat adtak át rendeltetésének. Pâltinişen üzembe helyezték a több mint 1 600 méter magas Oncesti csúcsra vezető libegőt. Szebenben, Ocna Sibiului-ban, Pâltinişen, Medgyesen, Báznán és másutt közétkeztetési egységeket korszerűsítettek.

A dekád élenjárója

A fiatal mezőgazdasági gépesítők minél aktivabb bevonásáért a mezőgazdasági munkálatok jó minőségű és idejében történő elvégzésére, a megyei KISZ-bizottság, a szakszervezetek megyei tanácsával és az ámv-k trösztjével együttműködésben, beindította A dekád élenjárója versenyt, amelyben az összes gépesítők részt vesznek 30 éves korig. A hónap három dekádjának végén, az elért eredmények értékelése alapján a legjobban dolgozó ifjú traktoros megkapja A dekád élenjárója zászlócskát, amelynek a legközelebbi eredményhirdetésig birtokosa. A versenyt, amely már a szentannai ámv-ben nagy népszerűségnek örvend, rövidesen a többi ámv-ben is bevezetik.

Tegnap délután a V. Alecsandri utcai Forum termben megnyílt ROSA JOLAN aradi amatör festőművésznő ötödik egyéni tárlata. A kiállításon 34 akvarell, olajfestmény és tempera (tájkép, portré és csendélet), az utóbbi három év termése szerepel.

Ünnepi műszak

Az RKP közelgő Országos Konferenciája, a megyei pártbizottság konferenciája tiszteletére vasárnap ünnepi műszakot tartottak a December 30 textilüzemekben, az I. részleg szövödéje B és a II. részleg szövödéje C váltásának KISZ-tagjai. Az ünnepi váltásban a több mint ötven fiatal mintegy 10 000 méter textilárut állított elő terven felül. Kiilönösen kitünt Dehelean Irina, Annaházi Pál, Labant Floare, Stanciu Elvira, Patea Maria, de a többiek is jó munkát végeztek.

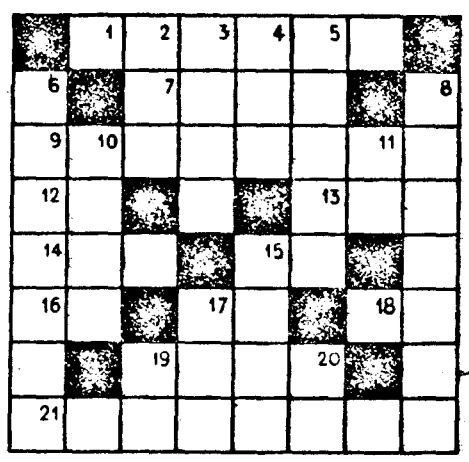
Júliusban, a fővárosban megnyílik a VI. Áruminta Kiállítás. E nagyszabású, országos rendezvényen természetesen a Készruhagyár is jelen lesz legújabb termékeivel. A kiállításra küldendő mintegy 70 modellből álló kollekció elkészítése szintén a két kreációs műhely munkaközösségének feladata.

Öt perc kikapcsolódás

VIZSZINTES: 1. A kör négyszögesítése című színdarab egyik szereplője; 7. V-vel a közepén mosdótál; **9. Vissza: női szereplő az említett színdarabból;** 12. Állóvíz; 13. Jegyes; 14. Hangnem; 15. Budai Sándor; 16. Német igen; 17. Mese egynemű hangzói; 18. Napszak; **19. Másik női szereplő a színdarabból; 21. A színdarab írójának utóneve.**

FÜGGŐLEGES: 2. Római számok; 3. Majdnem egyiptomi város; 4. Angol fiúnév; 5. Farkas; **6. Az említett színdarab írójának vezetékneve;** 8. Alapzatán; 10. Női név; 11. Megszólítás; 15. Svájc fővárosa; 17. Ek!; 19. Üres váll!; 20. Fél atom.

Beküldendő a vízszintes 1, 9, 19, 21, függőleges 6.



Helyes megfejtés: (június 14.) Sztrîşenov, Basov, Inna M., Romm, Bondarcsuk, Lucsko. **(június 15.)** Teodoroiu, Varga, Ana, Mărăşeşti, Ocskó.

Az örökifjú primadonna meséli a szubrettnek:

— Képzeld, szivem, reggel, amint a kapun kiléptem, egy csúnya öregasszonnyal találkoztam. Most egész nap nem lesz szerencsém.

A szubrett szomorúan bólogat.

— Hát az a szegény öreg néni mit szóljon?!

Egyik-másik embernek azért van szüksége barátra, hogy legyen, akit meggyűlöljön vagy elárulj on.
(Beke György aforizmagyűjteményéből).

Emberek, gépek, gabona

(Folytatás az 1. oldalról)

Verik András. Aztán elmondja, hogy a nyolc kombájnnal két nap alatt készen lesznek az árpa aratásával. A búza még zöld egy kicsit. Mire ott dolgozhatnak majd a gépek, addig a 100 hektár árpaföldet felszántják, bevetik kukoricával és zöldségfélével. A búza után még 215 hektáron termesztenek silókukoricát, 35 hektáron pedig zöldtömegnek való takarmányt.

Telik az idő. A gépesítési alegység udvarán dübörögnek a traktorok, Verik József, Vörös Mátyás, Répás Liviu, Cotea Ioan, Jaksics Lázár, Marosi Pál, Balot Gheorghe és a többi gépesítő ott ül a vasnyeregben s az acélparipák maguk után vontatva az ezüstszínű kombájnokat, elindulnak a hullámzó árpatáblák felé. Megkezdődött az árpa aratása Tornyán is, négy nappal korábban, mint az elmúlt esztendőben. A kalászok fejet hajtanak, engedelmeskednek az embereknek, a gépeknek. Telnek a zsákok, s a termés bőségesnek igérkezik. A gazdaság vezetőinek véleménye szerint a hektáronkénti átlag mintegy 200—300 kilóval magasabb lesz a tervezettnél. Távozunk a tornyai határból s amint visszapillantunk, a napfényben csillogó kombájnok úgy tünnek, mint hullámzó tengeren a szikrázó hajók.

Jobb, mint tavaly

Ilyenkor aratás alkalmával nincs mit keressen az újságíró a faluban. Az embereket ott találja a határban, az árpa- és a búzaföldeken. Amint Tornyáról Pécska felé közeledünk, a csálai erdő közelében egy dolgozó kombájnt pillantunk meg. Gépkocsinkkal arra tartunk. A levágott árpa szalmája olyan egyenes sorokban hever, mint könyvben a betü. Juncan Aurel gépesítő egy G 12 Gloria típusú kombájnnal dolgozik itt. Álltunk és néztük milyen magabiztosan kezeli a gép különböző műszereit. Figyelmesen vezet a lehető legkisebb sebességgel, hiszen puha a szalma és a nagyobb sebesség miatt fennállhat a szemveszteség. Szépen dolgozik Juncan Aurel keze alatt a „kombinált gépkolosszus". A dülő végére érve már ott a tehergépkocsi és a kombájn bunkeréből kiürül a learatott és kicsépelt gabona.

— Csak a déli órákban kezdhettük a tegnapi eső miatt. Most még csak egyedül vagyok itt, de hamarosan megérkeznek a C hármasok is, — magyarázza Juncan Aurel.

— Milyen a termés?

— Talán el sem hiszik, de ezen a parcellán hektáronként több mint 4000 kilót fizet az árpa — jegyzi meg Emandi Cornel szövetkezeti tag, aki ott ül a traktoros mellett és gyönyörködik a szép sárga árpaszemekben.

Becker János mérnök, a pécskai Ogorul termelőszövetkezet 1-es farmjának vezetője több szövetkezeti taggal beszélget, várják a C 3-as kombájnok érkezését. Közben nekünk is elmondja, hogy kitünő termésre számítanak és hogy Emandi Cornel jól számitott, való igaz, hogy ezen a 38 hektárt kitevő parcellán az átlagtermés meghaladja a 4000 kilót. Szövetkezeti viszonylatban is 3000—3500 kilós átlagra számítanak. Ez pedig sokkal jobb mint tavaly volt, bár az elmúlt esztendőben is szép termést értek el az árpánál.

A műúton feltünnek a kombájnok. Néhány perc és újabb nyolc kombájn kezdte meg a munkát az Ogorul termelőszövetkezet árpaföldjén. Gépesítők, szövetkezeti tagok indultak csatába, hangyaszorgalommal végezték egy évi munkájuk gyümölcsének begyűjtését. Emberek és gépek dolgoztak, töltötték a zsákokat, amelyek egyre szaporábban megteltek, hiszen Pécskán csak úgy, mint Tornyán bőségesen fizetnek az árpaföldek.

Norodom Szianuk kambodzsai államfő látogatása hazánkban

(Folytatás az 1. oldalról)

magas műszaki fokáról, a gyártási folyamat megszervezéséről. Utoljára az általános szerelősosztályt tekintik meg. A vendégekre nagy hatást gyakorolt, hogy nem egészen 7 perc alatt egy új Dacia gépkocsi gördül le a futószalagról. A munkások, technikusok és mérnökök minden megtekintett üzemosztályon melegen üdvözölték a kambodzsai nép küldötteit.

A látogatás végén Norodom Szianuk herceg bejegyezte nevét az emlékkönyvbe.

A kambodzsai nép képviselőinek látogatása a város déli ipari övezetében folytatódott, ahol a szocialista építés éveiben három nagy egység épült: a petrokémiai ipari csoportot alkotó petrokémiai kombinát, a koromüzem és egy korszerű olajfinomító.

A piteşti-i petrokémiai ipari csoporthoz való megérkezéskor Nicolae Ionescu vegyipari miniszter-helyettes, a csoport vezető kollektívája és az igazgatóbizottság tagjai üdvözölték Norodom Szianuk herceget és Monique Szianuk hercegnőt. Costache Sava, a csoport vezérigazgatója makettek segítségével bemutatja a vendégeknek a főbb termelőegységeket és a petrokémiai létesítmények második fejlesztési szakaszában végrehajtandó beruházási munkálatokat.

Ezután a petrokémiai ipari csoport telepének egyik fő útvonalán folytatódik a látogatás. A vendéglátók magyarázatokkal szolgálnak az alkalmazott vegyi eljárásokról, egyes berendezések és készülékek jellegzetességeiről. Hangsúlyozzák, hogy az argeşi petrokémiai telepet alkotó berendezések 80 százalékát gépiparunk állította elő. A vendégek nagy érdeklődéssel hallgatják meg a felvilágosításokat, s elismeréssel szólnak a korszerű berendezéseket tervező román szakemberekről.

A látogatás befejezésekor Norodom Szianuk herceg köszönetet mond a vendégszeretetért, az érdekes magyarázatokért. A csoport vezetőkollektívájának, az összes vegyipari dolgozóknak és építőknek azt kívánja, hogy érjenek el újabb sikereket a termelésben, üzemegységeik fejlesztésében, a szocialista Románia további felvirágoztatásáért.

A piteşti-i ipari egységek megtekintése után Gheorghe Năstase elvtárs, az RKP Argeş megyei bizottságának első titkára, a megyei néptanács elnöke ebédet adott őfensége Norodom Szianuk királyi herceg és Monique Szianuk hercegnő tiszteletére.

A piteşti municípiumi látogatásának benyomásait közölve a vendéglátókkal, Norodom Szianuk herceg kiemelte a gazdasági és szociális építés művében, hazánk szocialista építésében elért nagy sikereket, a Nicolae Ceauşescu elvtárs vezette Román Kommunista Párt világos, helyes vonalának eredményeit. Ezek a sikerek tükröződnek az ultramodern piteşti-i gépkocsiüzemben, a Petrokémiai Ipari Csoportban, amelyek magukon viselik a román nép géniuszának jeleit s a román technika és tudomány magas fokáról tanúskodnak.

Szianuk herceg kidomborította, hogy a kambodzsai vendégeket elragadtatta az a testvéri fogadtatás, amelyben a román nép részesítette; ez erős bátorítást jelent egy olyan nép vezetőinek, amely nemzeti létének megmentéséért harcol.

(Agerpres)

A román küldöttség vezetőjének felszólalása az UNESCO értekezletén

HELSINKI (Agerpres).

Az európai művelődésügyi miniszterek helsinki értekezletének második napján felszólalt a román küldöttség vezetője, Dumitru Ghişe, a Szocialista Művelődési és Nevelési Tanács alelnöke. Beszédében rámutatott, hogy Románia mint szocialista és európai ország állandó érdeklődést tanúsít mindaz iránt, ami politikai, gazdasági és kulturális téren előmozdíthatja kontinensünkön az enyhülést, békét és biztonságot. Körvonalazta a szocialista Románia kulturális politikájának főbb ismérveit, s rámutatott, a román kormány állandó gondot fordít arra, hogy hozzáférhetővé tegye a tudományos és kulturális értékeket a tömegek számára. Tájékoztatta egyben az értekezletet hazánk kulturális téren megvalósított főbb eredményeiről.

A jelenkori világot úgy kell felépíteni — mondotta a továbbiakban a román küldöttség vezetője —, hogy valamennyi egyenjogú nemzet — a függetlenséghez és szuverénitáshoz, az akadálytalan, külső beavatkozástól mentes, önálló fejlődéshez való szent jogát élvezve — minden erejét és tehetségét a lehető legjobb világ felépítésének szolgálatába állíthassa. Minden egyes, nagy vagy kis országnak van adni és kapni valója, s aktívan, sajátos és eredeti módon hozzá kell járulnia az értékek nemzetközi cseréjéhez. Az igazi művelődés, reprezentatív értékeinél fogva, mindig a humanitás és az emberi szabadság hordozója volt és marad, a népek közötti megismerés, közeledés és barátság, az enyhülés, a béke, a kölcsönös megbecsülés és tisztelet tényezője volt és marad, s kérlelhetetlen ellensége a feszültségnek, az erőszak és az erőszakkal való fenyegetőzés, az egyenlőtlenség és a leigázás, a nemzetek közötti megkülönböztetés politikájának. A kultúra, amelyet joggal tekinthetünk a béke követelményének és következményének, lehetőséget nyújt az embernek, hogy a méltóság és a felelősségtudat, az erkölcsi szépség, a haladó honpolgári öntudat magaslatára emelkedjék, hogy megfelelően értékelje a béke és a biztonság világát.

A román küldöttség vezetője végezetül nagyra értékelte azt a szerepet, amelyet az UNESCO hivatott betölteni a nemzetközi kulturális együttműködés fejlődésében, Európa és a világ békéjének és biztonságának fontos tényezőjeként.

☆

Az értekezlet megnyitó ülésén fő előadónak megválasztották Valentin Lipatti nagykövetet, a román küldöttség tagját. Az értekezlet elnökévé — mint már jelentettük — Pentti Holappa finn nemzetnevelésügyi minisztert, alelnökökké pedig Anglia, Bulgária, Olaszország és a Szovjetunió küldöttségének vezetőit választották meg.

Minthogy az NDK-t nem hívták meg az értekezlet munkálataira, küldöttségünk kinyilvánította a román kormánynak azt az elvi álláspontját, amely szerint el kell ismerni az NDK-t és részvételét a nemzetközi szervezetekben. Egyben kérte, hogy ezt az álláspontot rögzítsék le az értekezlet záródokumentumaiba.

A Francia Kommunista Párt KB plenáris ülése

PÁRIZS (Agerpres).

A Francia Kommunista Párt Központi Bizottsága hétfőn plenáris ülésen vitatta meg a Francia Szocialista Párttal való kapcsolatait.

Georges Marchais, az FKP helyettes főtitkára jelentésében rámutatott, hogy a kommunista párt szeretne megállapodásra jutni egy haladó szellemű gazdasági és társadalmi közös kormányprogramban. A fennálló ellentmondások azokra a politikai és gazdasági eszközökre vonatkoznak, amelyek a dolgozók célkitűzéseinek eléréséhez szükségesek — mondotta Marchais. Hozzátette, hogy az FKP a dolgozók érdekében szeretné áthidalni a szocialista párttal fennálló ellentéteket. A fő ellentétek az államosítással, mindenekelőtt pedig ennek tartalmával és arányaival függnek össze. Az államosítás előfeltétele annak, hogy egy demokratikus kormány valóra váltsa célkitűzéseit — hangoztatja a jelentés, majd leszögezi: Az FKP véleménye szerint a gazdaság fő szektoraiban működő legnagyobb monopolista csoportokat feltétlenül államosítani kell.

Georges Marchais javaslatára a plénum elhatározta, hogy július 9-re összehívják a párt országos konferenciáját, s leszögezik a kommunisták álláspontját a szocialistákkal folytatandó megbeszéléseken. A konferencia kijelöli majd a párt feladatait ebben a fontos időszakban.

A plénum határozatilag hagyta jóvá Georges Marchais jelentését és felhatalmazta a Politbürót, hogy folytassa a megbeszéléseket a Francia Szocialista Párttal.

A Nemzetközi Munkaügyi Konferencia ülésszaka

GENF (Agerpres).

A Nemzetközi Munkaügyi Konferencia genfi ülésszakán egyhangúlag jóváhagyták a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet alapokmányának módosítását olyan értelemben, hogy az igazgatótanácsot kibővítik 48 tagról 56 tagra.

Románia küldöttsége támogatta a módosító javaslatot és rámutatott, hogy biztosítani kell a tagállamok jobb földrajzi képviseletét a vezetőségben, főleg az afrikai, ázsiai és latin-amerikai népekét. A román küldöttség ugyanakkor hangsúlyozta, hogy ez az intézkedés csupán az első lépés ezen az úton, amelynek végcélja a szervezet szerkezeti hozzáidomítása a mai világ realitásaihoz.

★

GENF (Agerpres).

A Nemzetközi Munkaügyi Konferencia 57. ülésszakán részt vevő román küldöttség vezetője, Ion Păcuraru helyettes munkaügyi miniszter és Constantin Ene nagykövet, Románia állandó képviselője az Egyesült Nemzetek Genfi Hivatala mellett, megbeszélést folytatott W. Jenks-szel, a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal vezérigazgatójával. Ez alkalomból a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet tevékenységéről, a jelenlegi konferenciával összefüggő kérdésekről, valamint Románia és a szervezet együttműködéséről tanácskoztak.

Ion Păcuraru munkamegbeszélést folytatott Abas Amarral és Francis Blanchard-dal, a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal helyettes vezérigazgatóival is.

Indira Gandhi Budapestre érkezett

BUDAPEST (Agerpres).

A magyar kormány meghívására kedden hivatalos látogatásra Budapestre érkezett Indira Gandhi indiai miniszterelnök — közli az MTI hírügynökség. Érkezésekor a vendéget Fock Jenő, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke és más hivatalos személyek üdvözölték.

☆

PRÁGA. — C. Prisăcaru, az Agerpres tudósítója közli:

Indira Gandhi, India miniszterelnöke kedden befejezte háromnapos csehszlovákiai hivatalos látogatását.

Elutazása előtt az újságírók kérdésére válaszolva Indira Gandhi gyümölcsözőnek minősítette csehszlovákiai látogatását. Ismertette az indiai kormány előtt álló sokrétű gazdasági és szociális-politikai problémákat, majd az indiai népnek arról az óhajáról beszélt, hogy részt vegyen egy katonai konfliktusoktól mentes világ felépítésében. Az indiai nép továbbra is el nem kötelezettségi politikát kíván folytatni, de ezt alárendeli az ország függetlensége megőrzésének, biztonsága szavatolásának. Indira Gandhi rendkívül nagy jelentőségűnek nyilvánította az európai biztonsági konferenciát a világbéke szempontjából, s hangsúlyozta, hogy az indiai kormány — ha nem is tartozik Európához — fenntartás nélkül támogatja a konferencia összehívását. Az indiai miniszterelnök pozitívan értékelte India gazdasági és kereskedelmi kapcsolatait a szocialista országokkal.

Innen-onnan

A koppenhágai repülőtér értékmegőrző raktárából 21 aranyrudat loptak el. A Politiken lap szerint az ellopott arany értéke 300 000 korona.

☆

John Davies amerikai festőművész „alkotta" a világ legnagyobb képét, amely befedi a philadelphiai művészeti múzeum közelében lévő egyik 3500 négyzetméteres teret.

A különböző színű vonalakból és görbékből álló „mű" elkészítéséhez a festő 2000 liter festéket használt fel.

☆

Mombasaban árverésen értékesítik a vadásztrófeákat. Eladásra kerül 900 kiló vízilófog, 388 kiló orrszarvú-szarv és 13,5 tonna elefántcsont.

☆

A szovjet szakemberek kísérletei beigazolták, hogy az ember a körülményeknek megfelelően változtathatja életritmusát. A 24 órás nap lecsökkenthető 12 órára vagy meghosszabbítható 52 óráig. Megállapították, hogy az átlagos súlyú ember óránként súlyának minden kilójára számítva egy kilókalóriát veszt el. Az elfogyasztott energiamennyiség a nap hosszabbodásával arányban csökken. Létezik azonban egy minimum és egy maximum, amely végeredményben döntő a nap csökkentése vagy meghosszabbítása szempontjából. Ezek a kutatások jelentősek az űrhajók és a tengeralattjárók optimális életrendjének megállapítása szempontjából.

☆

Hivatalos adatok szerint az Amerikai Egyesült Államokban minden évben körülbelül 28 000 ember hal meg országúti balesetekben. Állítólag a legtöbb balesetet az alkoholfogyasztás okozza, s az utóbbi időben aggasztó mértékben növekedett a szeszes italok fogyasztása. Ebben a tekintetben Los Angeles tartja a világcsúcsot: Csupán tavaly 733 millió liter bort, sört és más szeszes italt adtak el ebben a nagyvárosban, vagyis mintegy 86 litert személyenként.

☆

Vera Cermak prágai asszony egy idő óta hűtlenséggel gyanúsította a férjét. Sok volt a vita, a veszekedés. Emiatti elkeseredésében egy napon elhatározta, hogy véget vet életének, s leugrott harmadik emeleti lakásuk ablakából. De szerencséje volt, mert éppen abban a pillanatban haladt el egy férfi az ablak alatt: az asszony ráesett és könnyebb sérülésekkel megúszta a dolgot. Ezzel szemben a férfit nem sikerült megmenteni. És az már merő véletlenség, hogy az áldozat éppen Vera férje volt.

☆

Angliában John Gabriel 83 éves kenilsworthi lakos a napokban jelentkezett gépkocsivezetői vizsgára, amelyet kitűnő minősítéssel le is tett. A vizsgán kiderült, hogy az aggastyán csaknem 65 éve vezet gépkocsit... engedély nélkül!

☆

A Német DK egyik kisebb helységében számos ház maradt áram nélkül, mert egy vadkacsa rászállt a nagy feszültségű vezetékre. Az történt, hogy a fészkébe vitt fűszálak közt egy vékony ólomhuzal is volt. Ez rövidzárlatot okozott és ugyanakkor a madárral is végzett.

Norodom Szianuk üzenete a khmer nemzethez

PEKING (Agerpres).

Norodom Szianuk kambodzsai államfő a khmer nemzethez intézett 35. üzenetében rámutat, hogy a kambodzsai nép nemzeti felszabadítási erői márciusban, áprilisban és májusban számos győzelmet arattak, felszabadítottak sok községet és körzetet, beleértve több stratégiai fontosságú várost is.

Az üzenet ezután megállapítja, hogy a Lon Nol-Sirik Matak rezsim politikája miatt a lakosság egyre szélesebb rétegei fordulnak szembe ezzel a rezsimmel, sőt ma már azok is Lon Nol áldáz ellenfeleinek számítanak, akik cinkosai voltak az államcsíny végrehajtásában. A khmer nép, szorosan felzárkózva a Kambodzsai Nemzeti Egységfront, a Királyi Nemzeti Egységkormány és a felszabadító hadsereg köré, ünnepélyesen kijelenti, hogy a „népszavazás" és az „elnökválasztás" törvénytelen volt, a nép ezeket egyáltalán nem támogatta, következésképpen semmisnek és érvénytelennek kell tekinteni.

Az üzenet hangsúlyozza, hogy a Királyi Nemzeti Egységkormány az egyedüli kormány, amely országos és nemzetközi viszonylatban jogosan és törvényesen képviseli a khmer államot és nemzetet, a független és semleges Kambodzsát.

Befejezésül az üzenet rámutat, hogy a khmer nemzet eltökélten harcol a teljes és végleges győzelemig, Kambodzsa függetlenségének, szuverénitásának, semlegességének és területi integritásának maradéktalan visszaszerzéséért.

Tito elnök látogatása Lengyelországban

VARSÓ (Agerpres).

A Tito elnök tiszteletére adott fogadáson mondott beszédében Edward Gierek, a LEMP KB első titkára hangsúlyozta, hogy a LEMP és a JKSZ, Lengyelország és Jugoszlávia kapcsolatai és együttműködése pozitíven alakul. A továbbiakban E. Gierek rámutatott, hogy megvan minden feltétel az európai konferencia előkészítéséhez és összehívásához, sőt annak sikeréhez is. Egyuttal megállapította, hogy Lengyelország és Jugoszlávia álláspontja számos kérdésben azonos vagy hasonló.

Tito elnök beszédében rámutatott a jugoszláv—lengyel együttműködés gyors ütemű fejlődésére, és hangoztatta az együttműködés bővítésének szükségességét különböző területeken. Jugoszlávia nagy jelentőséget tulajdonít a JKSZ és a LEMP, a vezető politikai erők együttműködésének — mondotta Tito elnök. A továbbiakban kiemelte, hogy Európa biztonságáról nem lehet szó az összes határok biztonsága nélkül. Szorgalmazta továbbá az európai biztonsági és együttműködési konferencia mielőbbi megtartását és olyan intézkedéseket, amelyekkel a Földközi-tenger térségében is kialakul az enyhülés légköre.

Pompidou — Brandt találkozó

BONN (Agerpres).

Conrad Ahlers, a nyugatnémet kormány szóvivője hétfő este kifejtette, hogy Georges Pompidou francia elnök és Willy Brandt kancellár július 3-án és 4-én Nyugat-Németországban sorra kerülő megbeszélésein elsősorban a „tízek" (a kibővített Közös Piac tagjai) csúcstalálkozójának előkészítéséről lesz szó.

Pompidou elnök legutóbbi nyilatkozatára utalva, amely szerint a leendő tárgyaló felek még nem állapodtak meg a csúcskonferencia napirendi pontjaiban, Ahlers hangoztatta, hogy Brandt kancellár továbbra is bízik az összejövetel megtartásában, annak ellenére, hogy egyesek a Közös Piac esetleges válságát emlegetik.

Nyugatnémet politikai körökben rendkívül fontosnak tartják a Pompidou—Brandt találkozót, amelynek során az USA-val szembeni közös pénzügyi és kereskedelmi politika leszögezéséről, az EGK-nak nemcsak a nyugati, hanem a kelet-európai országokkal fennálló kapcsolatairól is tárgyalni fognak.

Tovább tart a kormányválság Olaszországban

RÓMA. — Nicolae Puicea, az Agerpres tudósítója jelenti:

Tovább tart a kormányválság Olaszországban, s egyelőre semmi kilátás nincs arra, hogy megalakítsák az új kormányt. Sőt az utóbbi napok eseményeiből és a Giulio Andreotti kijelölt miniszterelnök, valamint a kereszténydemokrata, a szociáldemokrata, a republikánus és a liberális pártok küldöttségeinek képviselői közötti hétfői megbeszélésekből az tűnik ki, hogy egyelőre árnyék vetődik a kormányválság pozitív megoldása felé vezető útra. Kedden aránylag szélcsend volt, mindenki várta a szerdai napot, vagyis a Szociáldemokrata Párt igazgatóságának határozatnyilvánítását. Annak ellenére, hogy a közép-jobb koalíciót tartják a legesélyesebbnek, még nem tudni melyek a a kormányalakítási kilátások. Az optimizmust gyakran pesszimizmus váltja fel, egyik napról a másikra kormányformulák dőlnek meg, sőt még az egypárti kormánytervről sem mondanak le egészen.

Valóságos időzített bombaként hatott, amikor a republikánusok bejelentették, hogy a liberálisokkal együtt hajlandók részt venni a parlamenti többség létrehozásában, de ugyanakkor nem hajlandók az új kabinetben képviseltetni magukat. Megfigyelők szerint ez nemcsak hogy csökkenti az új kormány megalakításához hozzájáruló pártok számát, hanem még a Szociáldemokrata Pártot is arra készteti, hogy újra mérlegelje a helyzetet. És éppen a napokban di Giesi, a szociáldemokrata párt egyik vezetője kijelentette, nehéz elképzelni azt, hogy az OSZDP egy olyan kormányban képviseltesse magát, amely nem biztosít megfelelő kezességet stabilitására.

Ilyen körülmények között egyre világosabb, hogy a nehézségek áthidalásáért a kereszténydemokratáknak választaniuk kell az általános olasz politika jobbra tolódása és a széles tömegek által követelt társadalmi és gazdasági reformpolitika között. Egyébként ez utóbbi mellett foglalnak szilárdan állást a demokratikus erők: „véget kell vetni a mesterkedéseknek és a cselszövéseknek" — mondotta vasárnap Chiaramonte, az OKP igazgatóságának tagja, majd így folytatta: Olaszországnak haladéktalanul egy demokratikus kormányra van szüksége.

Megnyílt a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség Kormányzói Tanácsának ülésszaka

BÉCS — Petre Stăncescu, az Agerpres tudósítója közli:

Ausztria fővárosában kedden megnyílt a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség Kormányzói Tanácsának nyári ülésszaka. Románia Szocialista Köztársaság küldöttségét Dumitru Aninoiu nagykövet, országunknak az ügynökség mellé kirendelt állandó képviselője vezeti.

A Kormányzói Tanács összejövetele megvitatja az ügynökség hatéves programját, 1973. évi költségvetését és a Kormányzói Tanács 1971—1972. évi jelentését. Ugyanezen alkalomból számbaveszik az ügynökségnek 1958. évi megalakulása óta a műszaki segélynyújtás terén kifejtett tevékenységét.

A Telex rovatot és a Nemzetközi élet oldalt HEGEDÜS ISTVÁN szerkesztette

A dél-vietnami harcokról

DÉL-VIETNAM (Agerpres).

Kedden a dél-vietnami Nemzeti Felszabadító Front egységei a saigoni tengerészeti gyalogság egységeit támadták a My Chanh folyó vidékén és súlyos veszteségeket okoztak az ellenségnek. Több saigoni katona életét vesztette.

A hazafiak 35 kilométerre Huetól támadják a saigoni csapatok hadállásait. Tovább bombázzák a saigoniak állásait An Loc övezetében; a hazafiak gyűrűjében lévő saigoni katonák megsegítésére küldött alakulatokat a felszabadított 13. számú országút vidékén megtizedelték.

DÉL-VIETNAM (Agerpres).

Amint a France Presse az USA saigoni parancsnokságát idézve közli, az utóbbi 24 órában amerikai B—52-es bombázók 30 bevetést hajtottak végre, s mintegy 3000 tonna bombát zúdítottak Dél-Vietnamra. A támadások nagy többsége a hazafiak ellenőrzése alatt lévő Quang Tri tartomány ellen irányultak. Bombázták Kontum környékét, An Loc vidékét és a Saigontól 65 kilométerre lévő Phuoc Tuy tartományt is.

LEGFRISSEBB HÍREINK

Amint a TASZSZ közli, a Kremlben találkozóra került sor Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és Piotr Jaroszewicz, Lengyelország Minisztertanácsának elnöke között. A két kormányfő kölcsönösen tájékoztatta egymást a szocializmus építésében elért eredményekről a Szovjetunióban és Lengyelországban, s véleménycserét folytatott a szovjet—lengyel együttműködés fejlesztéséről.

Piotr Jaroszewicz kedden hazautazott.

Csu En-laj, a Kínai NK Államtanácsának elnöke június 20-án találkozott a Pekingben tartózkodó Henry Kissingerrel, az USA elnökének biztonsági különtanácsosával és a delegáció többi tagjával.

Este Csu En-laj fogadást adott Henry Kissinger és az amerikai küldöttség tagjai tiszteletére.

A MEN hírügynökség közölte, hogy Egyiptom és Németország SZK rövidesen tárgyalásokat kezd a kétoldalú gazdasági kapcsolatok normalizálásáról. A felek megvizsgálják az egyiptomi adósságok ügyét és újabb határidőt jelölnek ki ezek kifizetésére. Egyuttal megállapodnak a jövőbeli gazdasági kooperáció lényeges kérdéseiben, és több egyezményt kötnek ipari, pénzügyi és tengeri szállítási együttműködésről.

Belgrádban befejezte munkálatait a jugoszláv—szovjet műszaki-tudományos együttműködési bizottság ülésszaka. A felek megvizsgálták az előző ülésszak határozatai alkalmazásának eredményeit, valamint a jugoszláv és a szovjet szervezetek közötti ez évi tudományos és műszaki együttműködés kérdéseit.

A bécsi Hofburg palotában megkezdődött az emberi jogokkal, valamint a tudomány és a technika haladásával foglalkozó ENSZ-szeminárium.

Romániából részt vesz Grigore Geamănu professzor, aki egyike a szeminárium három ENSZ-előadójának.

New York egyik szövetségi bíróságán kihirdették az ítéletet a kábítószercsempészéssel vádolt Charles Fiocconi és Jean-Claude Kella francia állampolgárok ügyében. A két vádlottat 25—25 évi börtönre ítélték. Amint a vizsgálat megállapította, mindketten tagjai voltak annak a nemzetközi hálózatnak, amely 1969—1970-ben 293 millió dollár értékű heroint csempészett az Egyesült Államokba. Ez volt minden idők legnagyobb kábítószer-ügylete. Ugyanez a bíróság valamivel előbb szintén 25 évi börtönre ítélte Louis Cirillot, a hálózat egy másik tagját.

Az ENSZ szóvivője bejelentette, hogy Kurt Waldheim főtitkár június 28 és július 5 között Genfben találkozik Gunnar Jarring közel-keleti megbízottjával.

Az amerikai elnökválasztások utolsó, (New York állambeli) előválasztásának kimenetelét a kommentátorok döntő fontosságúnak tartják a demokrata jelölt szempontjából. Amennyiben George McGovern itt is győzelmet arat, a jelöltséghez szükséges 1509 szavazat közül megszerez mintegy 1300-at.

A republikánus párt tekintetében Richard Nixont a próbaválasztás biztos győztesének tekintik ebben az államban.

Az Országos Űrhajózási és Űrkutatási Hivatal (NASA) jóváhagyta egy óriásteleszkóp építését, amelyet Föld körüli pályára akarnak helyezni a földi teleszkópokkal megfigyelhető bolygóknál százszor távolabbi égitestek megfigyelése céljából. A 2,13 méter átmérőjű, körülbelül 11 tonna súlyú és 15 méter hosszú műszer fellövéséig és kifogástalan működéséig a szakértőknek még számos kérdést kell megoldaniuk.

A khmer hírügynökség jelentése szerint a kambodzsai hazafias erők fokozzák támadásaikat a Pnom Penh-i rendszer csapatai ellen. Az utóbbi napokban a harcok már a kambodzsai főváros közelében folytak. A hazafias erők ismét lőtték a Pochentong repülőteret a főváros közelében. A hazafiak nagy mennyiségű fegyvert és lőszert zsákmányoltak.

Az olaszországi Cataniában mintegy 15 000 személy hatalmas tüntetésen tiltakozott az újfasiszta csoportosulások provokációi ellen.

Buenos Airesben közzétett hivatalos nyilatkozat szerint lemondott Luis Maria de Pablo Prado külügyminiszter és helyébe Eduardo McLoughlin tartalékos dandártábornokot nevezték ki.

Az új külügyminiszter 1966 és 1970 között londoni nagykövet volt, Carlos Onganía elnök idején pedig a belügyminiszteri tisztséget töltötte be.

A Szovjetunió Külügyminisztériumának meghívására C. Shann, Ausztrália helyettes külügyminisztere ellátogatott Moszkvába. A vendég megbeszélést folytatott Szemjon Kozirev helyettes külügyminiszterrel a szovjet—ausztráliai kapcsolatok alakulásáról és a kölcsönös érdekű nemzetközi problémákról — jelenti a TASZSZ.

Vörös Lobogó szerkesztősége: Republicii út 61. szám. Telefon 124 14, 118 92, 130 87, 151 67, 146-74. Kiadóhivatal 128-34. Nyomda 120-77. Ip Arad. 40 168